Организация Объединенных Наций S/PV.6178



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6178-е заседание

Среда, 5 августа 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: сэр Джон Соэрс .... (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Австрия	г-н Майер-Хартинг
Буркина-Фасо	г-н Тьендребеого
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Рипер
Япония	г-н Окуда
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Щербак
Турция	г-н Чорман
Уганда	г-н Мугоя
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
Вьетнам	г-н Лё Лыонг Минь

Повестка дня

Операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

09-44285 (R)



Заседание началось в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Австралии, Бангладеш, Бразилии, Канады, Гватемалы, Индии, Индонезии, Марокко, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Сербии, Южной Африки, Швеции, Туниса и Уругвая, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Алену Леруа, заместителю Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки г-же Сусане Малькорре и командующему силами Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) генералу Мартину Лютеру Агваи.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. Сначала я хотел бы высказать несколько вступительных замечаний.

Прежде всего хочу поприветствовать двух заместителей Генерального секретаря, Алена Леруа и Сусану Малькорру. В своем недавно представленном неофициальном документе, посвященном операциям по поддержанию мира и озаглавленном «Программы нового сотрудничества: открывая новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», они говорят о необходимости определить новые горизонты для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — горизонты, которые помогут в решении современных проблем и проблем завтрашнего дня. Я надеюсь, что сегодняшние прения внесут определенный вклад в достижение этой цели.

Я также очень рад тому, что сегодня с нами здесь находится командующий силами ЮНАМИД генерал Мартин Агваи, который сможет поделиться своей точкой зрения на проблему. Главной целью наших усилий по реформированию миротворческой деятельности — будь то в Совете Безопасности, в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира, в Генеральной Ассамблее или в других органах системы Организации Объединенных Наций — должно быть обеспечение эффективной работы на местах. Я благодарю генерала Агваи за участие в сегодняшнем заседании.

Я также приветствую его коллег, командиров операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые в целом представляют 100 тысяч находящихся под командованием миротворцев Организации Объединенных Наций по всему миру. Я воздаю должное им, а также мужчинам и женщинам, вместе с которыми они несут службу, — военным, полицейским и гражданским лицам — и благодарю их всех за их вклад в поддержание мира и безопасности во всем мире.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира представляют собой уникальное глобальное партнерство. Наши миротворцы помогают уязвимым государствам успешно разрешить конфликт и заново обрести стабильность. В мире ощущается дефицит на их услуги, спрос на которые продолжает расти. Система Организации Объединенных Наций отвечает за оптимальное размещение миротворцев Организации Объединенных Наций в местах, где они наиболее востребованы.

Инициатива, выдвинутая в январе Соединенным Королевством и Францией, была нацелена на то, чтобы обеспечить Совету Безопасности максимально эффективную роль. На ранних этапах нашей работы мы сосредоточили внимание на стратегическом обзоре операций по поддержанию мира, для того чтобы убедиться, что мандаты являются надежными, осуществимыми и измеримыми. Мы стремились изыскать пути совершенствования процессов обмена информацией и проведения консультаций со странами, которые предоставляют войска и полицейские контингенты.

В то же время нарастающие масштаб и сложность операций по поддержанию мира способствовали установлению диалога между государствами-членами и Секретариатом — диалога, в результате которого Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки уже были выдвинуты важные предложения, заслуживающие нашего дальнейшего обсуждения.

Проделанная работа позволила добиться начального прогресса, на основе которого необходимо проводить дальнейшую работу в сотрудничестве с Советом Безопасности и не только, в тесном сотрудничестве с более широкой системой Организации Объединенных Наций. Наша сегодняшняя цель заключается в том, чтобы прислушаться к мнению коллег, представляющих всю системы Организации Объединенных Наций, зафиксировать и проанализировать прогресс, достигнутый на сегодняшний день, и определить общие элементы на пути вперед.

Сейчас я хотел бы предложить г-ну Леруа выступить в Совете по данному вопросу.

Г-н Леруа (*говорит по-французски*): Несомненно, это честь для меня снова выступать в Совете Безопасности в рамках дискуссии по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на этом важном этапе их развития. Я буду краток, поскольку за последние месяцы у меня уже было две возможности изложить наши мысли по поводу будущего операций по поддержанию мира и, кроме того, как Вы и упомянули, г-н Председатель, 17 июля был опубликован наш неофициальный документ, касающийся инициативы «Новый горизонт». Присоединяясь к Вам, г-н Председатель, я бы хотел подчеркнуть, что сегодня здесь присутствуют практически все наши командиры, которые всю неделю участвовали в семинаре. Я их приветствую на сегодняшнем заседании.

В следующем году мы отметим десятую годовщину публикации базового доклада Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, подготовленного под руководством посла Брахими (S/2000/809). Это, несомненно, важный момент для Совета Безопасности и всех государств-членов, позволяющий подвести итоги и определить задачи на будущее.

Конечно, доклад Брахими и последующие реформы оказали особое содействие в достижении наших целей. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира стали более решительными и эффективными. Без этих улучшений Организация Объединенных Наций не смогла бы справиться с существенным ростом спроса на операции по поддержанию мира. С момента представления доклада Брахими были и неудачи, такие как в Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, но мы смогли относительно быстро их преодолеть. Мы усвоили уроки, хорошие и плохие, работы на местах. Значительная часть прогресса была достигнута благодаря постоянной поддержке государств-членов, а руководство со стороны Совета Безопасности и Специального комитета по операциям по поддержанию мира было основой для укрепления миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

В Секретариате целью проведенной внутренней реформы «Операции в пользу мира 2010 года» была дальнейшая «профессионализация» нашей работы. Реструктуризация Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ) и создание Департамента полевой поддержки (ДПП) в 2007 году, были призваны содействовать укреплению систем организации и управления в Центральных учреждениях. В 2008 году Департамент операций по поддержанию мира подготовил документ, озаглавленный «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: принципы и ориентиры» — более известный как Общая доктрина — который определил элементы, которые ДОПМ считает ключевыми для успешного проведения операций по поддержанию мира. В документе подтверждаются основные принципы проведения Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира — согласие, беспристрастность и неприменение силы, кроме как в порядке самообороны и выпол-

нения мандата. В нем подчеркивается важность наличия при проведении операций по поддержанию мира того самого мира, который надо было бы поддерживать, политического процесса, которому надо было бы оказывать содействие, и комплексного подхода, который на местах объединял бы семью Организации Объединенных Наций.

Вместе с тем мы все понимаем, что нынешние масштаб и сложность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира требуют от нас пересмотра нашей позиции и укрепления нашего партнерства. Совместная инициатива Великобритании и Франции в Совете, деятельность Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, которую возглавляет Япония, и различные инициативы отдельных государств-членов, выдвинутые в 2009 году, отражают это коллективное понимание. Наши обсуждения помогли нам совместно определить некоторые из наиболее безотлагательных задач.

Во-первых, как членам Совета известно, все более сложно найти достаточное количество персонала, оборудования, руководителей старшего звена и даже политические рычаги для удовлетворения потребностей возросших масштабов нашей деятельности.

Во-вторых, нам необходим единый взгляд на использование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — на условия, при которых операции по поддержанию мира являются эффективным инструментом, и обстоятельства, которые этому не содействуют. Пред нами стоит задача «переноса» этого единого взгляда на места для того, чтобы защитить гражданское население, защитить мир от посягательств и оказать помощь странам и правительствам в устранении последствий конфликта.

В-третьих, нам необходимы действенные стратегии перехода. После достижения первичной стабилизации мы должны обеспечивать, чтобы за ней следовала мощная и устойчивая коллективная деятельность по восстановлению, с тем чтобы миссия по поддержанию мира могла перейти к следующему этапу, а затем и полностью свернуть свою деятельность.

Имея это в виду, во время прений в Совете Безопасности (см. S/PV.6153) 29 июня я и заместитель Генерального секретаря Малькорра призвали к укреплению партнерства среди участников деятельности по поддержанию мира. Председатель упоминал этот призыв в своих замечаниях раннее сегодня. Все мы — Совет Безопасности, Специальный комитет Генеральной Ассамблеи и Пятый комитет, страны, предоставляющие войска и полицейские контингенты, и, конечно же, Секретариат — играем важную роль. Каждый из нас выполняет необходимую работу, и мы несем общую ответственность друг перед другом за выполнение отведенных нам соответствующих ролей.

Мы надеемся на продолжение диалога с членами Совета Безопасности и продолжение такого же продуктивного диалога с органами Генеральной Ассамблеи, в частности со Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира и Пятым комитетом.

(*говорит по-английски*)

Для того чтобы оказать содействие в проведении этого диалога, ДОПМ и ДПП, как упомянул в своем выступлении Председатель, 17 июля выпустили неофициальный документ «Новые горизонты». Этот неофициальный документ является частью процесса «Новые горизонты» по укреплению партнерства в сфере поддержания мира. В этом документе предлагается общий обзор целого ряда задач, связанных с поддержанием мира, которые можно решить лишь путем эффективного партнерства. Позвольте мне очень кратко обратить внимание Совета на некоторые из них.

Во-первых, в неофициальном документе уделяется особое внимание важности эффективного партнерства для укрепления планирования операций по поддержанию мира. Нам необходимо улучшить качество проводимых оценок, а сделать это мы можем только путем расширенного обмена информацией.

Секретариат должен также представить Совету полный набор вариантов, с тем чтобы Совет имел возможность утверждать выполнимые мандаты. На этот счет в неофициальном документе также подчеркивается важность активизации консультаций и налаживания коммуникации. Эффективное планирование зависит от того, насколько четко и заблаговременно партнеры по миротворческой деятельности указывают, где и каким образом они могут помочь в подготовке операции.

Во-вторых, в неофициальном документе рассматривается ряд направлений, где оживление партнерских связей может помочь улучшить управление операциями по поддержанию мира и надзор за их проведением. В нем подчеркивается необходимость укрепления систем командования и контроля на каждом уровне, в том числе с помощью более жестких требований подотчетности в отношениях между Центральными учреждениями и руководителями миссий. В нем также предлагается активизировать консультации и взаимодействие со странами, предоставляющими войска (СПВ), на всех уровнях в целях обеспечения общего понимания того, что может потребоваться от персонала на местах, особенно в сценариях активного миротворчества.

В-третьих, в этом неофициальном документе определяются три стратегические области, где миротворческое партнерство в настоящее время не выступает единым фронтом, что создает очень реальные операционные дилеммы для наших миссий сегодня. Сюда относятся активное миротворчество, защита гражданских лиц и решение критической задачи миростроительства для миротворцев. Нам срочно необходимо сформировать общее мнение о роли миротворцев в этих областях, о том, в чем это конкретно выражается на местах, и о том, какие инструменты нам для этого необходимы.

В-четвертых, нам надо перестать уделять все внимание цифрам, а стремиться к тому, чтобы обеспечить необходимые возможности на местах. Такой основанный на создании возможностей подход имел бы широкие последствия для нашей практики поиска источников получения оборудования и выплаты компенсации за него государствам-членам, для тех стандартов, которые мы устанавливаем для персонала и наших задач, для организации подготовки контингентов из новых СПВ и для оперативного взаимодействия с региональными организациями. Такой акцент на возможностях реализации лежит в основе и многих соображений, касающихся Стратегии поддержки Департамента полевой поддержки (ДПП), с информацией по которой вскоре выступит заместитель Генерального секретаря Малькорра.

Существует, конечно, целая повестка дня, состоящая из вопросов, которые потребуют взаимного видения и усилий. Секретариат, со своей стороны, на основе «Новых горизонтов», попытался определить пути, следуя которым мы сами сможем лучше выполнять свои обязанности. В заключение я хотел бы обратить внимание на несколько обязательств, упомянутых в неофициальном документе, которые Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) и ДПП хотели бы, чтобы мы также взяли на себя.

Что касается планирования и мониторинга миссий по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и представления отчетности по ним, то мы берем на себя ряд следующих обязательств.

Во-первых, мы обязуемся предоставлять Совету Безопасности взвешенные оценки ситуации, в которой может быть развернута новая операция по поддержанию мира, и направлять предложения по полномасштабной поддержке, которые можно было бы рассмотреть на предмет оказания содействия в развертывании миссии.

Мы обязуемся консультироваться с Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, перед развертыванием технических оценочных миссий и представлять отчеты по итогам консультаций.

Мы обязуемся активизировать результативный диалог со странами, предоставляющими войска и полицейских, при планировании новых и проведении существующих миссий и обеспечивать, чтобы Совет Безопасности, через доклады Генерального секретаря, получал четкую оценку мнений, полученных Секретариатом от этих стран, предоставляющих войска и полицейских, перед возобновлением мандата.

Мы будем пересматривать, совершенствовать и упрощать наши процедуры отчетности, с тем чтобы приоритетные информационные требования Совета Безопасности и стран, предоставляющих войска, могли удовлетворяться в пределах имеющихся у нас ресурсов, и мы будем изучать возможности для взаимного обмена информацией в поддержку миссий по поддержанию мира.

Мы продолжим нашу работу по созданию соответствующих и высококачественных контрольных показателей для миссий, исходя из всеобъемлющего понимания условий на местах, и по изучению передовой практики разработки контрольных показателей, тесно сотрудничая со всеми частями системы

Организации Объединенных Наций, которые вносят свой вклад в установление мира после конфликта.

Вопросы, которые я осветил, являются лишь отдельными элементами более широкого диалога, который мы надеемся развивать и поддерживать с членами Совета Безопасности, странами, предоставляющими войска и полицейских, и с нашими региональными партнерами и партнерами в Организации Объединенных Наций по всему диапазону рекомендаций, вынесенных в нашем недавно распространенном неофициальном документе. Неофициальный документ ДОПМ и ДПП, как мы всегда говорим, является началом диалога, а не его концом.

Мы искренне надеемся, что те месяцы, которые остались до десятой годовщины доклада Брахими, можно будет использовать для формирования у всех основных участников партнерства по поддержанию мира нового видения в части того, как наилучшим образом использовать основы, заложенные для миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций почти десять лет тому назад. Я уверен, что в предстоящие месяцы мы сможем вдохнуть новую жизнь в партнерство, которое предложит общее видение миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и общую приверженность ее укреплению в интересах тех мужчин, женщин и детей, которые зависят от нее сегодня и будут зависеть завтра.

Председатель (*говорит по-английски*): Я очень благодарен г-ну Леруа за его брифинг. Слово предоставляется г-же Малькорре.

Г-жа Малькорра (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне вначале поблагодарить Вас и нынешний состав Совета за созыв этого заседания для обсуждения вопросов, имеющих актуальное значение для нашей работы по улучшению обслуживания присутствующих на местах миротворческих и политических миссий, обслуживаемых Департаментом полевой поддержки (ДПП). Позвольте мне также поприветствовать на этом форуме наших командующих силами, так как я думаю, что их присутствие действительно повышает ценность нашей дискуссии.

Ален уже упоминал о работе, проделанной в рамках документа «Новые горизонты». При создании этого неофициального документа ДПП тесно сотрудничал с Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ). Как Совету известно, одним из ключевых факторов, способствующих реализации неофициального документа «Новые горизонты», будет Стратегия поддержки. Мы начали обсуждать эту Стратегию с Советом на неофициальном заседании Совета в начале года и намерены продолжить тесные консультации с государствами-членами на протяжении всего процесса. Нашей общей целью является предоставление улучшенных вспомогательных услуг с высоким качеством, скоростью и эффективностью, и мы верим, что есть все возможности для достижения этих целей.

Я абсолютно убеждена в том, что ДПП должен улучшить свою работу в ответ на новые и множащиеся потребности в поддержке и подойти к этому комплексно. Наши усилия опираются на необходимость разработки повестки дня, достаточно далеко идущей в плане удовлетворения этих потребностей, и предоставления всем заинтересованным сторонам возможности участвовать в важном разговоре. На протяжении всего процесса ДПП будет разрабатывать варианты, предлагать возможности для совершенствования и представлять продуманные планы работы для поддержки процесса принятия решений.

Памятуя об этом, в понедельник 3 августа мы направили всем государствам-членам промежуточный неофициальный документ о Стратегии поддержки, который к настоящему времени вы должны уже были получить. Этот неофициальный документ выходит вслед за документом «Новые горизонты» и призван подвести итог нашим стратегическим разработкам, прежде чем мы начнем работать над детальными предложениями и бизнес-планами, включая анализы затрат и выгод. Мы рассчитываем, что этот процесс завершится представлением Генеральным секретарем доклада Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии весной следующего года.

Часть вопросов для обсуждения так или иначе будут иметь последствия для норм, правил и практики управления ресурсами, что потребует внесения изменений и их утверждения государствами-членами. Для осуществления планируемых изменений в данное время потребуется их одобрение межправительственными органами.

Неофициальный документ ДПП о Стратегии поддержки отражает мнение высокого уровня и свежий подход к поддержке полевых миссий. Он также опирается на инструменты, одобренные Ге-

неральной Ассамблеей для улучшения наших операций. Дальнейшее проведение этой работы требует учета следующих ключевых факторов.

Первым из них является необходимость обновления нормативной базы для установления правильного баланса между потребностью в эффективном осуществлении и необходимостью соблюдать нормы и правила. Насколько неприемлемо оправдывать несоблюдение правил ссылками на настоятельность оперативных потребностей, настолько неприемлемо и прятаться за существующие правила, не подвергая сомнениям их дальнейшую применимость и под любым предлогом не пытаясь отыскать соответствующие возможности, для того чтобы сделать нашу работу лучше. Довольно часто вспомогательным операциям мешают процессы, которые долгое время не пересматривались или не адаптировались к сложившимся реалиям на местах или к быстро ускоряющимся темпам операций.

Во-вторых, настоятельно необходимо установить баланс между риском санкционировать меры, связанные с задержками в развертывании миссии, и риском, вытекающим из расширения оперативных возможностей. Легче измерить финансовый риск, чем дать оценку риску не удовлетворить потребности отдельных лиц, которых мы обслуживаем. Мы должны прилагать больше усилий для поиска правильного баланса. Эти предложения должны будут пройти через соответствующий анализ управления рисками и потребуют принятия необходимых смягчающих мер.

В-третьих, существует необходимость защиты нашего персонала и создания соответствующих условий жизни и работы в миссии с обеспечением при этом максимальной охраны и безопасности. Такие концепции, как модульное решение задач и предоставление поддержки из региональных центров обслуживания, принесут реальную отдачу в плане эффективности и действенности. Мы ожидаем, что они также приведут к сокращению числа вспомогательных сотрудников, необходимых в трудных условиях в небезопасных зонах.

В-четвертых, необходимо признать, что миссии проходят своего рода жизненный цикл и что ключевые инвестиции на переломных этапах могут оказать значительное влияние на способность миссий демонстрировать реальные результаты в более короткие промежутки времени. Повторю, мы ожидаем, что такой подход скажется на повышении эффективности и приведет к более стратегическому подходу в инвестировании ограниченных ресурсов.

И наконец, в-пятых, необходимо добиваться более продуктивного влияния на обстановку, в которой осуществляются операции, посредством оказания содействия местному и региональному развитию и частным лицам и обеспечения ответственного подхода к сохранению экологии и окружающей среды.

Дальнейшая разработка этих положений будет строиться в соответствии с мнениями, высказанными государствами-членами несколько недель назад во время принятия бюджетов операций по поддержанию мира по поводу баланса между желаемыми целями и наличием ресурсов для их достижения. Мы осознаем, что все это потребует создания адекватной рабочей модели, которая задавала бы направление в плане принятия решений и определения стратегии.

Нам потребуются рекомендации государств-членов в следующих ключевых областях.

Во-первых, это создание нового механизма поддержки обслуживания полевых операций, в основе которого лежит четкое различие между функциями стратегического и политического характера, выполняющимися в Центральных учреждениях, и повторяющимися оперативными задачами, которые могут более действенно и эффективно решаться ближе к полевым операциям, осуществлению которых они предназначены содействовать.

Во-вторых, утверждение стандартных моделей поддержки миссий в целях улучшения показателей по срокам развертывания, достижения экономии за счет масштабов, содействия надзору и ответственному использованию ресурсов государств-членов.

В-третьих, нам будет необходимо содействие в обеспечении гибкости в использовании ресурсов. Мы стремимся к разработке такой модели, которая повысит гибкость в распределении и выделении средств. Это будет включать также более эффективный подход к управлению людскими ресурсами, обеспечивающий их развитие и облегчающий их перемещение между различными местами службы.

Нам еще слишком рано представлять детальный доклад по этому вопросу. Мы тесно сотрудничаем со всеми нашими партнерами-исполнителями

и заинтересованными сторонами в Секретариате для дальнейшей разработки этого подхода.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что поддержка не является самоцелью. Мой Департамент занимается прежде всего предоставлением услуг. Мы не должны забывать о нашей высшей цели — лучше обслуживать самоотверженных мужчин и женщин, на чьих плечах лежит сложнейшая задача обеспечивать хрупкий мир в странах, переживших войну. Все наши усилия будут направлены на достижение этой цели, и в этом мы рассчитываем на поддержку и руководство со стороны Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Малькорру за брифинг и за ту работу, которую она ведет вместе со своим Департаментом в этой важнейшей сфере.

Я с радостью предоставляю слово командующему силами Миссии Организации Объединенных Наций-Африканского союза в Дарфуре генералу Агваи.

Генерал Агваи (*говорит по-английски*): Доброе утро. Для меня большая честь получить приглашение выступить на этом высоком форуме.

Мы только что услышали слова двух заместителей Генерального секретаря о том, как важно определить новые горизонты для операций по поддержанию мира. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) охватывает весь диапазон задач, стоящих перед нынешними миссиями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: роль критически важных вспомогательных элементов, проблема развертывания, активное поддержание мира, защита гражданского населения, материально-техническое обеспечение и другие упомянутые вопросы, — все эти задачи стоят перед ЮНАМИД.

Я пришел сюда как простой солдат и хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы сейчас, в конце моей работы в Дарфуре, откровенно рассказать Совету о своем опыте. Это были интереснейшие два года, и для меня большая честь завершить сорокалетнюю военную карьеру работой над такой непростой задачей.

Сначала я был направлен в Дарфур в июле 2007 года в качестве командующего силами Миссии Африканского союза в Судане (МАСС), которая по сути являлась миссией наблюдателей: всего восемь пехотных батальонов общей численностью около 7000 человек персонала, рассеянных в зоне миссии. С первых дней мы столкнулись с проблемой нехватки критически важных стратегических элементов операций по поддержанию мира, будь то Африканского союза или Организации Объединенных Наций.

Одним из примеров может служить нехватка военных вертолетов. Во время нападения на лагерь МАСС в Хасканите в сентябре 2007 года 10 миротворцев погибли на месте, еще двое скончались в госпитале. В течение целого дня в связи с нехваткой вертолетной техники мы не имели возможности переправить по воздуху многих из них. К сожалению, ЮНАМИД приближается к своей второй годовщине, не обладая этими ключевыми элементами, которые имеют столь важное значение для защиты и безопасности нашего персонала.

Другим таким ключевым элементом является развитая система средств связи. В июле 2008 года патруль ЮНАМИД попал в хорошо организованную засаду, в результате чего погибло еще семь миротворцев. Единственная ОВЧ радиостанция была уничтожена во время одного из первых обстрелов, и первая информация была получена, лишь когда выжившие добрались до лагеря почти шесть часов спустя. Повторю, вертолеты могли бы сыграть решающую роль в перевозке раненых в безопасное место.

Нехватка специальных средств имеет критическое значение в трудных и опасных оперативных условиях. Даже многоопытные работники Организации Объединенных Наций, приехавшие помочь нам осуществить 31 декабря 2007 года передачу власти, сошлись во мнении, что материально-технические проблемы, стоящие перед нами в Дарфуре, значительно превосходят масштабы проблем, с которыми обычно сталкиваются операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Разбитые и грязные дороги; слишком короткие взлетно-посадочные полосы, где не может приземлиться такой самолет, как АН-124; одноколейные железные дороги; и ужасный климат. Это влияет на темпы развертывания операции. Первые новые подразделения смогли прибыть лишь в мае 2008 года.

Тем не менее нам удалось добиться прогресса. К концу этого месяца на месте будет развернуто уже 74 процента от общего числа войск, которое составляет 19 555 человек. Это один из факторов, объясняющий позитивную динамику в отношении местного населения к ЮНАМИД и перемещение значительного числа гражданских лиц ближе к лагерям ЮНАМИД.

В то же время, как ясно из рабочего материала «Новые горизонты», эффективное развертывание это не просто количество персонала операции на месте. Это правильная последовательность развертывания необходимых элементов миссии. Как видно из комплексного плана развертывания ЮНАМИД, имеет смысл сначала развертывать специалистов службы тыла, инженеров и медиков в рамках легкого и тяжелого пакетов мер поддержки Организации Объединенных Наций и лишь потом новые батальоны. Но опыт ЮНАМИД свидетельствует и о том, что зачастую очень сложно осуществить это на практике. Даже сейчас имеется значительная нехватка такого рода средств для эффективной реализации потенциала миссии.

Чем больше времени уходит на развертывание начального оперативного потенциала, тем труднее сосредоточиться на практическом выполнении мандата. Сейчас в ЮНАМИД мы начинаем рассматривать этот вопрос. В «Новых горизонтах» особое внимание уделяется тому, чтобы перед развертыванием миротворцы проходили специальную подготовку. В частности, для расширения зоны влияния ЮНАМИД нам необходимо развивать навыки патрулирования.

Сейчас мы похожи на 32 чернильных пятна на огромном листе бумаги. Необходимо увеличить в размерах каждое пятно и соединить его с другими. Для этого требуется увеличить время патрулирования, довести его до нескольких дней с моменты выезда с базы. На данный момент большое число военнослужащих не обладает необходимыми для подобного рода патрулирования навыками, дисциплиной и оборудованием. Это, в свою очередь, ограничивает возможности ЮНАМИД по созданию учебных подразделений в составе миссии.

В мае 2009 года я принимал участие в Конференции по энергичному миротворчеству, организованной Управлением по военным вопросам. Дарфур — типичный пример ситуации, в которой часто необходим потенциал энергичного реагирования. Это сложный внутренний конфликт с участием множества различных субъектов. Он бьет по самым незащищенным — женщинам и детям. В докладе Брахими утверждается, что миротворцы «должны быть готовы к встрече с сохранившимися силами войны и насилия, имея при этом возможности и решимость для того, чтобы нанести им поражение» (S/2000/809).

Из своего опыта в качестве заместителя командующего силами в Сьерра-Леоне в 2000–2002 годах я знаю, что, где бы ни развертывались силы Организации Объединенных Наций, гражданское население ожидает, что они его будут защищать. Мы к этому идем, но для того, чтобы мы могли это делать, нам необходимы средства, включая и те решающие средства, о которых я уже говорил. Нам также необходимы хорошо подготовленные войска и эффективное командование и контроль. Если мы хотим действовать энергично, мы должны пойти на риск потерь, и нам придется удвоить наши усилия по защите миссии и гражданского персонала перед лицом этого риска.

Тем не менее я должен сказать, что энергичные действия — это не только вопрос подготовки, оснащения или численности сил, сколь бы важным он ни был. Это прежде всего вопрос настроя и решимости миссии. Когда в конце января — начале февраля суданская армия и силы Движения за справедливость и равенство были готовы начать боевые действия из-за контроля над Мухаджерией, находившийся там небольшой контингент ЮНАМИД рисковал оказаться под перекрестным огнем и был никак не в состоянии прямо повлиять на обстановку. Но, отказавшись покинуть город и его жителей, он послал серьезный сигнал обеим сторонам и тем самым способствовал предотвращению прямого военного столкновения.

Миссия, подобная ЮНАМИД, иллюстрирует необходимость партнерства и взаимодействия между всеми заинтересованными сторонами. Трехсторонний механизм, включающий Африканский союз, Организацию Объединенных Наций и правительство Судана, который занимается решением административных вопросов и вопросов развертывания и материально-технического обеспечения, весьма эффективен. Я особенно благодарен заместителю Генерального секретаря Сусане Малькорре за ее твердое намерение сделать каждое его заседание значи-

мым, и заместителю Генерального секретаря Алену Ле Рою за его усилия продвинуть процесс вперед.

Но на этом дело не заканчивается. В Дарфуре нам приходится поддерживать ежедневную связь со всеми сторонами на местах — с руководителями государства, губернаторами, старейшинами, представителями армии и полиции, шейхами, шейхами шейхов — список можно продолжать. Если пропустить хоть одного из них, это может задержать развертывание, застопорить проект или помешать патрулированию. Это — настоящий вызов эффективности операции.

Для ЮНАМИД это были особые два года. Мы добились значительных успехов на местах, и завершение развертывания уже, наконец, не за горами. Это — большое достижение, и я верю, что, развернувшись полностью, мы изменим к лучшему жизнь мужчин и женщин Дарфура, так много и так долго страдающих. Тяжек груз их надежды на нас, но мы обязаны ее оправдать.

На личной ноте, позвольте мне поблагодарить всех членов Совета за их твердую поддержку в течение всего срока моей службы на этом посту. Командовать силами столь трудной миссии было высокой честью.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю генерала Агваи за его брифинг и за его выдающиеся заслуги перед Организацией Объединенных Наций в последние несколько лет. Мы очень признательны за все то, что сделал лично он, а также весь персонал Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Я еще раз пользуюсь возможностью поблагодарить всех командующих операциями по поддержанию мира, которые прибыли сюда на свою ежегодную конференцию, но нашли время присутствовать на нашем утреннем заседании. Я знаю, что минут через 10 они должны вернуться к своим делам, но мы очень рады видеть их здесь. От имени Совета, я хочу просто поблагодарить их всех, и всех тех мужчин и женщин, работающих в их миссиях, за ту замечательную работу, которую они выполняют во имя мира и безопасности во всем мире.

А сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности. В соответствии с достигнутой договоренностью, я хочу напомнить всем ораторам о необходимости ограничить свои выступления пятью минутами с тем, чтобы Совет мог работать эффективно в рамках своего графика. К делегациям, подготовившим пространные выступления, просьба распространить свои заявления в письменном виде, а выступая в этом зале, излагать их в сжатой форме.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить вас, г-н Председатель, за организацию этих важных прений и поздравить вас с принятием председательства в Совете. Я хотел бы также поблагодарить делегацию Уганды за умелое и эффективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Я приветствую столь широкое участие в этом заседании, и в особенности участие основных стран, предоставляющих войска, а также присутствующих здесь командующих полевыми силами. Я благодарю также заместителей Генерального секретаря Алена Ле Роя и Сусану Малькорру и генерала Агваи за их весьма исчерпывающие брифинги. И я присоединяюсь к заявлению, которое будет сделано моим шведским коллегой от имени Европейского союза.

Многое изменилось с того времени, когда начались операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и были созданы самые первые силы — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением перемирия и Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций. Задачи, однако, остались теми же. Теми же, к сожалению, остались и многие структурные проблемы. А некоторые из этих проблем, в силу числа и масштабов операций Организации Объединенных Наций, даже стали серьезнее.

Совет Безопасности, на котором лежит главная ответственность за поддержание мира и безопасности, должен всегда стремиться к принятию ответственных решений, которые отражают стоящие задачи и позволяют решать их эффективно, как можно быстрее и в приемлемых человеческих и финансовых условиях.

В любой кризисной ситуации операции, которые мы начинаем — после того, как приняты все возможные меры к предотвращению их необходимости, — должны быть тщательно продуманы и построены в контексте всеобъемлющей стратегии, принимающей во внимание конкретные особенности и сложности урегулирования каждого кризиса,

его коренные причины и пути к его разрешению. Операции по поддержанию мира должны строиться на основе точного, четкого и иерархического мандата и должны быть рассчитаны на длительную работу. Для этого они должны пользоваться поддержкой членов Совета, иметь соответствующие и достаточные финансовые, людские и технические ресурсы. Их должны также поддерживать все остальные миротворческие компоненты системы — основные организации, финансирующие бюджеты Организации Объединенных Наций, и органы и учреждения, которые, будь то в центре или на местах, призваны играть главную роль в обеспечении последовательности и эффективности наших действий.

Хотя многие проблемы могут повторяться, но и многие решения могут повторяться точно так же. Как уже говорилось, перечитывая доклад Брахими, доклад «Операции в пользу мира 2010 года» (A/60/696) или заявления Совета с 1994 года, мы видим, что они как никогда актуальны. Хотя ни одна из прошлых попыток реформы не была достаточной сама по себе, все эти попытки были важными вехами в развитии операций по поддержанию мира. Послужной список Организации Объединенных Наций впечатляет. Позвольте мне заявить — торжественно, почтительно и сдержанно, — что мы все можем им гордиться. Все вместе мы извлекли уроки из наших неудач и трагедий прошлого. Говоря коротко, мы приняли на себя наши обязанности.

В этой связи я еще раз выражаю восхищение и нашу благодарность персоналу Организации Объединенных Наций и, в частности, всем тем военным и гражданским сотрудникам на местах, которые ежедневно рискуют своей жизнью.

В январе мы вместе с вами, г-н Председатель, запустили нашу общую инициативу, направленную на повышение эффективности работы Совета Безопасности в том, что касается операций по поддержанию мира. Подводя первые итоги, я хотел бы назвать две причины для удовлетворенности проделанной работой.

Во-первых, мы считаем, что эта франко-британская инициатива повлекла за собой активизацию деятельности, которая, как мы полагаем, уже оказалась в высшей степени плодотворной. Последние месяцы изобиловали докладами, прениями, семинарами и заявлениями. Продемонстрированная серьезность и искренний энтузиазм вполне соответствовали ставкам. Необходимо учесть эти первые выводы из этой работы, чтобы, не ограничиваясь риторикой, начать менять методы нашей работы как можно скорее.

Второй причиной для удовлетворенности в последние месяцы стал тот факт, что мы начали менять нашу практику конкретно. Мы начали проводить ежеквартальные встречи с секретариатом для обзора всех трудностей, сопряженных с миротворчеством. Мы расширили диалог со странами, предоставляющими войска, в частности благодаря Рабочей группе по операциям по поддержанию мира под руководством Японии. Мы начали проводить так называемые военно-политические совещания по каждой операции, и мы начали этот медленный процесс обновления документации по планированию и расширению комплекса контрольных показателей, необходимых для обеспечения подлинного развития успеха операций.

Многие из этих элементов приживаются легко, другие — сложнее, но эволюция идет, и в связи с этим я хотел бы поприветствовать и поблагодарить все наши смежные подразделения в Секретариате, в первую очередь Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки, сумевшие приспособиться к новым методам работы, которые, по нашему мнению, являются наиболее эффективными, и к новым отношениям, которые Совет Безопасности стремится установить со всеми участниками системы.

Тем не менее еще многое предстоит сделать. Мы готовимся принять заявление, где подчеркиваются трудности, стоящие перед нами, часть из которых я хотел бы выделить. Мы должны продолжать более тщательно следить за выполнением стратегических задач операций, рассматривая, среди прочего, конкретные пути усиления военной экспертизы Совета. Мы должны также обеспечить, чтобы Секретариат мог планировать и проводить операции более эффективным образом, особенно в части предусмотренных правил применения вооруженной силы.

Нам также требуется глубже проработать такие непростые вопросы, как защита гражданских лиц, борьба с насилием в отношении женщин, особенно с сексуальным изнасилованием, и недопущение вербовки детей-солдат, в частности посредст-

вом открытого диалога со странами-поставщиками воинских контингентов. Мы признаем, что для того, чтобы «голубые каски» действовали эффективно, они должны быть в состоянии предпринимать решительные действия, учитывая одновременно риск, которому может подвергнуться гражданское население в результате этих действий.

Нам также следует улучшать нашу работу в области ресурсов и исполнения бюджета, обеспечивая при этом, чтобы, когда Совет принимает свои решения, он ясно осознавал их оперативные и финансовые последствия. Мы должны продолжать работать над расширением имеющихся возможностей и регулярно пересматривать стратегии, баланс, состав и размер текущих операций.

Наконец, мы должны наращивать наш потенциал по выполнению сложных мандатов. Важно укреплять взаимодействие между Советом Безопасности и Секретариатом по вопросам, касающимся политики, судебной системы и верховенства права, как составляющих операций. Это потребует от нас подготовки стратегии выхода, как только мы приступим к разработке мандата, особенно в отношении экономического, социального и политического восстановления и реконструкции обществ, которые часто испытывают на себе пагубное воздействие конфликта. Мы хорошо знаем, что, если мы хотим добиться устойчивого экономического развития, только верховенство права и защита прав человека и основных свобод могут обеспечить прочный мир.

Мы должны работать, чтобы обеспечить лучшую интеграцию этих различных компонентов в Нью-Йорке, Женеве и на местах. С учетом этого первоочередное значение имеет осуществление выводов о слаженности работы всей системы Организации Объединенных Наций. Очевидно, что для этого Совету необходимо больше полагаться на Комиссию по миростроительству в своем центральном компоненте и своих страновых структурах с конкретной целью — служить координационным центром и дискуссионным форумом, объединяющим всех участников — властей стран, участвующих в конфликте, членов Совета и Генеральной Ассамблеи, государств, предоставляющих войска, и государств-доноров, старших должностных лиц фондов и программ и представителей учреждений.

Импульс этому уже дан. Наше следующее заседание намечено на конец 2009 года. До тех пор Совет может быть уверен в том, что Франция будет прилагать все усилия для того, чтобы мы достигли прогресса в осуществлении «дорожной карты».

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Я хотела бы также поблагодарить заместителей генерального секретаря г-на Леруа и г-жу Малькорру и генерала Агваи за их очень полезные брифинги. Я хотела бы присоединиться к Вам и сказать, как мы рады видеть здесь столько командующих силами Организации Объединенных Наций и главных военных наблюдателей. Мы глубоко признательны им за их руководство и принесенные жертвы. Мы также хотели бы, пользуясь случаем, вновь поблагодарить все страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, за их бесценный вклад.

Я хотела бы напомнить Совету о том, что 29 июня на тематических прениях по поддержанию мира в Совете, созванных Турцией (см. S/PV.6153), Соединенные Штаты изложили свой общий подход к решению задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в области поддержания мира. Поэтому сегодня я хотела бы ограничиться пятью краткими замечаниями.

Во-первых, правительство моей страны высоко оценивает усилия, предпринятые Соединенным Королевством и всеми членами Совета в рамках сегодняшнего заявления Председателя. Это результат того, что в течение последних месяцев все больше внимания уделяется поддержанию мира, чему способствовали ранее в этом году Соединенное Королевство и Франция. Также прошли важные обсуждения в Рабочей группе Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира под председательством соответственно Японии и Нигерии. Турция и Канада содействовали достижению прогресса в обсуждениях посредством своих собственных инициатив и усилий. Мы выражаем благодарность государствам-членам и вновь странам, предоставляющим войска, полицейские контингенты и финансовые средства, которые участвовали в формулировании заявления Председателя.

Принимая сегодняшнее заявление Председателя, мы, как сейчас, так и в будущем, умножим шансы на успех операций по поддержанию мира. В этом заявлении мы взяли на себя обязательство обеспечивать миссии ясными, надежными и реали-

зуемыми мандатами. Мы обязались тщательно обдумывать все перед тем, как создавать новые миссии, у которых может быть недостаточно ресурсов для выполнения работы или которые должны будут работать в условиях, неспособствующих успеху. Мы приняли решение не поддаваться искушению продлевать мандат, когда его срок действия истекает.

Это важные шаги. Мы приняли решение серьезно подумать над достигнутым прогрессом и теми препятствиями, которые все еще мешают нам сделать необходимые корректировки. Однако, как мы отметили ранее, Соединенные Штаты не будут поддерживать произвольное или резкое уменьшение численности либо свертывание миссий.

Во-вторых, в заявлении Председателя признается тот факт, что как Совет Безопасности, так и Секретариат, должны лучше консультироваться со странами, предоставляющими войска/полицейские контингенты, особенно при принятии новых мандатов или возобновлении старых. Страны, предоставляющие войска/полицейские контингенты, привносят богатство своего опыта в эти обсуждения и они заслуживают того, чтобы их озабоченности были услышаны и учтены. Это одна из самых важных идей, которые мы вынесли из обсуждений предыдущих тематических прений в Совете, его Рабочей группе по операциям по поддержанию мира и Специальном комитете Генеральной Ассамблеи по поддержанию мира.

В-третьих, Соединенные Штаты высоко оценивают усилия, которые предпринимают Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки для содействия достижению прогресса в обсуждениях по будущему миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Недавно изданный неофициальный документ «Программа нового сотрудничества» справедливо напоминает нам, что это касается нас всех. Хотя Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея, Секретариат и отдельные государства-члены играют свою особую роль и несут особую ответственность, успех в поддержании мира зависит от нашего общего единства целей и усилий.

В неофициальном документе, один из ключевых партнеров, Секретариат, обращается с призывом оказать помощь в активизации неустойчивых мирных процессов, в поиске недостающих возможностей, удовлетворении местных потребностей в наращивании потенциала и миростроительстве, рассмотрении новых моделей планирования и поддержки миссий и разъяснения таких ключевых понятий, как активная миротворческая деятельность и защита гражданских лиц.

Как я уже говорила ранее, Соединенные Штаты по-прежнему готовы выполнять свою роль, и мы будем открыты к новым идеям. Мы ожидаем в последующие месяцы подробного обсуждения предложений, содержащихся в неофициальном документе «Новые горизонты» и в сопутствующем проекте стратегии полевой поддержки, который был издан на этой неделе. Мы с интересом изучаем два документа, и готовы тесно сотрудничать со всеми участниками для дальнейшей разработки этих предложений.

В то же время мы рассчитываем, что Секретариат сделает все возможное для того, чтобы улучшить руководство и управление миссиями, укрепить системы персонала и закупок, достигнуть экономии и снижения расходов, предотвратить растраты, мошенничество и злоупотребления, а также разъяснить роль и обязанности членов Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и на местах.

В-четвертых, Соединенные Штаты готовы действовать в духе и согласно букве заявления Председателя и неофициального документа «Новые горизонты». Мандаты миссий Организации Объединенных Наций в Либерии, Гаити и Демократической Республике Конго истекают в течение следующих нескольких месяцев. Мы приветствуем проведение в скором времени со странами, предоставляющими войска и полицейские силы, диалога по этим миссиям. Мы также приветствуем рекомендации, которые в скором времени даст Секретариат, чтобы Совет Безопасности и государства-члены могли предпринять действия, которые помогут увеличить шансы на то, что мандаты будут успешно осуществляться, а численность миссий будет своевременно и ответственно сокращаться.

Наконец, хотя Соединенные Штаты будут призывать все государства-члены приумножить усилия в рамках миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, мы требуем этого также и от себя. Что немаловажно, это предполагает и выполнение наших финансовых обязательств. В этой

связи мне выпала честь на прошлой неделе доложить о миротворческой деятельности на Капитолийском холме, указав на ее недостатки и подчеркнув приверженность Соединенных Штатов укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

Также большой честью для меня была возможность поблагодарить конгресс Соединенных Штатов за недавно выделенные им средства. Теперь Соединенные Штаты в состоянии ликвидировать всю задолженность по операциям по поддержанию мира, накопившуюся с 2005 по 2008 год, и полностью выполнить свои обязательства за 2009 год, общая сумма которых, по сегодняшним оценкам, составляет примерно 2,2 млрд. долл. США.

Мы по-прежнему готовы инвестировать в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, даже во время экономического кризиса, поскольку это действительное глобальное мероприятие служит нашим общим интересам и открывает перед миллионами людей перспективу более безопасного, процветающего и достойного будущего. Мы надеемся на тесное сотрудничество с нашими коллегами в Совете и всеми заинтересованными сторонами с целью способствовать дальнейшему укреплению партнерских связей и рассчитываем на совместную работу, чтобы повысить эффективность деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в XXI веке.

Председатель (*говорит по-английски*): Я знаю, что генерал Обиакори и его коллеги сейчас должны нас покинуть. Я еще раз благодарю их за то, что они смогли присутствовать здесь в течение последнего часа и за всю проделанную ими работу. Я прошу их передать наши слова благодарности всем мужчинам и женщинам в их миссиях.

Г-н Даббаши (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением в должность Председателя Совета в этом месяце. Мы уверены, что Ваша мудрость поможет нам добиться наилучших результатов. Я также хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих важных дебатов по вопросам операций по поддержанию мира и выразить благодарность послу Ругунду и делегации Уганды за отличное руководство работой нашего Совета в прошлом месяце. Я также хотел бы поблагодарить заместителей Генерального секретаря г-на Леруа и г-жу Малькорру за их содержательные брифинги.

Моя делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Марокко от имени Группы неприсоединившихся государств. В этой связи я хотел бы затронуть несколько вопросов. Я буду краток.

Были приложены огромные усилия, чтобы реформировать систему планирования и управления операциями по поддержанию мира. Все началось с доклада Брахими (S/2000/809), за которым последовал доклад «Операции в пользу мира 2010 года», реформирование Департамента операций по поддержанию мира и учреждение Департамента полевой поддержки. Работа Специального комитета по операциям по поддержанию мира обеспечила проведение дальнейших мероприятий и оценку данного доклада.

Мы надеемся, что сегодняшние дебаты помогут нам достичь конкретных результатов посредством установления широких партнерских связей со всеми участниками. Знания и опыт стран, предоставляющих войска/полицейские силы, в области совершенствования планирования операций по поддержанию мира и наши соображения относительно того, как укрепить их эффективность в рамках четкого и осуществимого мандата, выработанного путем консенсуса, также должны способствовать укреплению партнерских связей.

Мы считаем, что пришло время расширить круг участников операций по поддержанию мира — стран, предоставляющих войска, чтобы большее число развитых стран могли предоставлять войска, финансовые ресурсы и материалы, а миротворческие операции были оснащены оружием и техникой, необходимыми для выполнения ими своих обязанностей.

Мы подтверждаем, что разработка или возобновление мандата должно осуществляться в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и основываться на руководящих принципах, согласованных различными сторонами.

Растущая потребность в операциях по поддержанию мира требует от нас рассмотрения вопроса об активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными

организациями, чтобы стимулировать последних вносить больший вклад в операции по поддержанию мира и в дело сохранения мира. Поэтому Африканский союз, председателем которого является Ливия, занимает лидирующую позицию среди этих региональных организаций, во-первых, поскольку большинство современных вооруженных конфликтов происходит в Африке и, во-вторых, поскольку он располагает собственными механизмами поддержания мира. Действительно, Африканский союз создал Совет по вопросам мира и безопасности, играет все более важную роль в области поддержания мира и реализует инициативы, которые заслуживают поддержки и поощрения. Таким образом, мы подтверждаем необходимость продолжать реализацию совместного плана действий Африканского союза и Организации Объединенных Наций для наращивания потенциала в области краткосрочных и среднесрочных операций по поддержанию мира. Мы также хотели бы укрепить прямое сотрудничество по наращиванию потенциала Миссии Африканского союза в Сомали.

Наконец, мы подтверждаем, что успех операций по поддержанию мира основывается на полном развертывании данной миссии и налаживании параллельного активного политического процесса с участием всех сторон в конфликте, в рамках которого они выражают свое желание отказаться от насилия и подтверждают приверженность диалогу для разрешения своих разногласий. Мы считаем, что проект заявления Председателя внесет огромный вклад в развитие концепции операций по поддержанию мира.

Г-н Окуда (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне начать свое выступление со слов поздравления в Ваш адрес в связи со вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в августе. Я также хотел бы выразить признательность послу Ругунду и сотрудникам миссии Уганды за отличное руководство работой Совета Безопасности в июле. Я также хотел бы поблагодарить заместителей Генерального секретаря г-на Леруа и г-жу Малькорру за их обстоятельные брифинги по операциям по поддержанию мира.

Как уже упоминалось, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются одним из самых важных инструментов Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности. Несмотря на суровые оперативные условия, в которых они разворачиваются, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира добиваются успеха, улучшая жизни людей в странах, переживших конфликты.

Несмотря на их успех, вся система операций по поддержанию мира сталкивается с различными проблемами, которые необходимо решать на основе последовательного подхода. Мы приветствуем прилагаемые в этом направлении усилия на различных форумах в рамках Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею и Секретариат, а также организации за пределами системы Организации Объединенных Наций. Мы считаем необходимым сформулировать практические и конкретные шаги для решения проблем в области операций по поддержанию мира в целом. Нам надо непредвзято подойти к нынешним дебатам, чтобы добиться конкретных результатов, которые приведут к повышению эффективности операций по поддержанию мира в будущем.

В рамках сегодняшней своевременной дискуссии мы хотели бы затронуть три области, где требуются улучшения: обзор политики в области операций по поддержанию мира, сотрудничество со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и численность военного контингента и материально-техническая база.

Что касается обзора политики Советом, то здесь мы хотели бы поднять два вопроса. Во-первых, важно, чтобы Совет имел четкое комплексное представление об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и проводил их обзор на всеобъемлющей основе. Для этого мы считаем целесообразным наработать практику, в рамках которой Совет мог бы в интерактивном режиме проводить периодические обзоры своей политики в отношении операций по поддержанию мира, используя в качестве основы брифинги заместителей Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и по вопросам полевой поддержки.

Во-вторых, как уже было отмечено моей делегацией в ходе недавних открытых прений, посвященных постконфликтному миростроительству (см. S/PV.6165), Совет должен более тщательно изучить вопрос о том, до какой степени могут расширяться мандаты операций по поддержанию мира для включения в них деятельности по миростроительству, в частности по разоружению, демобили-

зации и реинтеграции, созданию демократических органов управления и правопорядка и укреплению потенциала. Если ряд мероприятий в области миростроительства будет осуществляться другими структурами, то нам нужно рассмотреть вопрос о том, как миссии по поддержанию мира смогут эффективно координировать свою работу с этими структурами.

Для обеспечения более эффективной работы миссий на местах необходимо дальнейшее укрепление взаимодействия между Советом Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира была создана в качестве форума для укрепления сотрудничества со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, а также с другими заинтересованными сторонами. Будучи Председателем этой Рабочей группы, мы пригласили страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, и другие заинтересованные стороны принять в этом году участие в трех совещаниях, посвященных устранению разрывов между мандатами и их реализацией.

На этих совещаниях Рабочая группа заслушала брифинги Секретариата и попросила страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, дать непосредственную оценку положения на местах. Пользуясь этой возможностью, мы хотим поблагодарить страны, которые поделились с Рабочей группой своим ценным опытом и соображениями. Мы изложили результаты совещаний в промежуточном докладе Рабочей группы, который был представлен Председателю Совета Безопасности в конце прошлого месяца. Мы планируем продолжить обсуждения в Рабочей группе для того, чтобы положить начало целенаправленным усилиям по укреплению сотрудничества со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и с другими заинтересованными сторонами.

В связи с этим я бы хотел воспользоваться этой возможностью и коснуться следующих двух моментов. Во-первых, как указано в неофициальном документе «Новые горизонты», мы считаем целесообразным создание так называемой коалиционной группы для оказания поддержки каждой операции по поддержанию мира. В нашей убежденности в полезности такого подхода мы исходим из опыта Японии как члена Основной группы по Тимору-Лешти. Обеспечение широкой поддержки со стороны заинтересованных сторон, в том числе региональных партнеров и стран-доноров, в значительной мере способствует как реальной деятельности миссии, так и поддержке политического процесса. Такая практика может быть использована и в других миссиях по поддержанию мира.

Во-вторых, в мае Совет провел совещание со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты в Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, в связи с началом передачи полномочий местной полиции. Для Совета это прекрасный пример того, что совещания со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, можно проводить не только во время продления мандата, но и когда на местах происходят какие-то важные события. Такое взаимодействие особенно важно для своевременного подключения стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Мы полагаем, что этот прецедент необходимо использовать и в работе других миссий.

И наконец, для успешного выполнения комплексных мандатов крайне важно увеличить численность контингентов и укрепить их материально-техническую базу. Хотя мы отмечали позитивные изменения на этом направлении, такие как улучшение сбора информации для защиты гражданских лиц в Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Демократической Республике Конго и в работе центров подготовки участников миротворческих операций в Африке, многие члены Рабочей группы указывали на необходимость рассмотрения вопроса о недостаточной мобильности войск, в том числе на нехватку авиационных средств, а также на необходимость улучшения связи. Данные вопросы затрагиваются и в неофициальном документе «Новые горизонты». В связи с усилиями Секретариата мы хотели бы изучить эти вопросы с разных точек зрения, в том числе в рамках деятельности Рабочей группы.

Мы надеемся, что эти политические и оперативные вопросы и впредь будут рассматриваться Советом для выработки расширенной стратегии операций по поддержанию мира. Как Председатель Рабочей группы Япония будет и далее предпринимать усилия по укреплению работы Совета Безопасности посредством углубленного рассмотрения этих оперативных вопросов. Осенью мы намерены

возобновить работу Рабочей группы и сосредоточить наши усилия на расширении сотрудничества со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, рассматривая также и другие приоритетные вопросы.

Япония высоко оценивает усилия Соединенного Королевства по подготовке проекта заявления Председателя Совета Безопасности. И мы будем активно участвовать в осуществлении этого заявления.

Председатель: Я благодарю посла Японии за руководство его делегацией деятельностью Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира.

Г-н Ле Лыонг Минь (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, и делегацию Соединенного Королевства с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы поблагодарить посла Ругунду и делегацию Уганды за эффективное руководство работой Совета в июле.

Я благодарю г-на Алена Леруа, г-жу Сусану Малькорру и генерала Мартина Лютера Агваи за их подробные брифинги, а также покинувших зал заседаний командующих силами за их участие. Вьетнам поддерживает заявление стран Движения неприсоединения, с которым выступит посол Марокко.

На протяжении более 60 лет, сопровождавшихся радикальными переменами в сфере международной безопасности, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира превратились в ее гибкий инструмент и надежный механизм сдерживания или урегулирования затяжных конфликтов и оказания помощи пострадавшим странам в процессе их перехода к прочной стабильности. На сегодняшний день, с 116 000 военнослужащих и гражданских сотрудников в составе 15 миссий, миротворчество представляет собой уникальный спектр комплексных, многосекторальных и многоаспектных мандатов, которые выходят далеко за пределы традиционных задач наблюдения за режимом прекращения огня и предполагают широкое партнерство с международными и национальными заинтересованными сторонами.

Однако с начала нового тысячелетия этот геометрический рост числа, охвата, масштабов операций по поддержанию мира и расходов на них вышел далеко за пределы потенциала Организации Объединенных Наций для решения всех этих задач. Затяжные внутригосударственные конфликты и их трансграничные аспекты создают новые проблемы, связанные с кадрами, материально-технической поддержкой, обеспечением качества, надзором и политическим взаимодействием, однако признаков того, что потребность в сложных многоаспектных миссиях снижается, пока не наблюдается. В свете мирового финансового кризиса несоответствие между расходами и имеющимся потенциалом, которые отличаются друг от друга в зависимости от операции, а также отсутствие четкого взаимодействия между теми, кто принимает решения по миротворческим операциям, теми, кто их осуществляет на местах, теми, кто выделяет ресурсы, и странами-получателями, становятся теми факторами, которые в той или иной степени усложняют проблемы, с которыми мы сталкиваемся.

Что касается общей задачи совершенствования миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, то за последние несколько лет государства-члены выдвинули ряд важных инициатив по вопросам политики и укрепления потенциала, включая доклад Брахими (S/2000/809), повестку дня реформы 2010, реорганизацию Департамента по операциям по поддержанию мира и учреждение Департамента полевой поддержки. Целенаправленные усилия предпринимаются также со стороны Пятого комитета, Специального комитета по операциям по поддержанию мира, Комиссии по миростроительству, учреждений и программ Организации Объединенных Наций и Рабочей группой по операциям по поддержанию мира. Как и во внутреннем обзоре, который должен помочь реорганизовать миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций для решения сегодняшних и завтрашних задач, в неофициальном документе «Новые горизонты» содержатся призыв к созданию глобального партнерства, ориентированного в своих задачах и действиях на будущее, и рекомендации, касающиеся всех этапов осуществления миссий.

В связи с увеличением числа уже имеющихся предложений мы полагаем, что преимущества любой новой инициативы или процесса необходимо тщательно анализировать с учетом продолжающих-

ся реформ и обсуждать их в духе открытости и транспарентности. Таким образом, мы можем обеспечить слаженность работы и достижение максимальных результатов, а также, в частности, прийти к верному пониманию и надлежащему осуществлению таких многоаспектных задач, как защита гражданского населения, эффективное проведение операций и деятельность в области миростроительства.

Мы подчеркиваем важность обеспечения максимальной слаженности командования, четкого распределения полномочий, интеграции усилий, а также защиты и безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций на всех этапах соответствующих реформ. При этом мандаты всегда должны разрабатываться и осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и такими универсально признанными принципами, как согласие сторон, неприменение силы, кроме как в порядке самообороны, полная беспристрастность, уважение суверенитета и территориальной целостности государств и невмешательство в их внутренние дела.

Широкий круг государств — членов Организации Объединенных Наций и международные партнеры также должны играть свою роль в этой работе. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, а большинство из них — страны Движения неприсоединения и развивающиеся страны, должны уже в самом начале и в полной мере вовлекаться во все аспекты и этапы поддержания мира, с тем чтобы они могли поделиться своим опытом и знаниями в процессе принятия решений как в Центральных учреждениях, так и на местах. Сравнительные преимущества и вклад региональных организаций могут использоваться также в рамках главы VIII для повышения эффективности и согласованности миротворческих усилий.

Являясь одним из элементов всеобъемлющего подхода к латентным конфликтам, поддержание мира не может быть ни панацеей от проблем, связанных с международным миром и безопасностью, ни заменой местному политическому процессу, который должен подкрепляться усилиями по национальному примирению и полной реализацией потенциала народов. Это, в свою очередь, облегчит положение и без того перегруженных миссий.

Участие в восстановлении и возрождении страны, в которой развернута та или иная миссия, не является первоочередной задачей операции по поддержанию мира, поскольку другие специализированные организации и учреждения могут вести такую работу более эффективно. Для достижения устойчивого мира необходимо устранить ключевые причины конфликта, посредством вовлечения всех заинтересованных сторон в процесс диалога и мирного урегулирования споров, а также поиск путей надежного урегулирования всех аспектов рассматриваемых проблем — политического, экономического, гуманитарного и аспекта безопасности.

В зависимости от конкретных обстоятельств и ситуации превентивная дипломатия, деятельность по предотвращению и разрешению конфликтов и миростроительство могут, при условии надлежащего применения, привести к более желательным последствиям и принятию менее затратных решений. Достижение этого будет означать интеграцию инициативы «Новые горизонты» с недавно опубликованными докладами Генерального секретаря о посредничестве и оперативном восстановлении, укрепление взаимосвязи между миростроительством и поддержанием мира, а также усиление исключительно важной роли Комиссии по миростроительству.

Наконец, мы благодарим Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию за подготовленный Вами проект заявления Председателя, который мы поддерживаем.

Г-н Щербак (Российская Федерация): Г-н Председатель, российская делегация признательна Вам и делегации Великобритании за созыв сегодняшнего заседания Совета Безопасности по актуальной теме ооновского миротворчества. Мы с большим интересом выслушали выступления заместителей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Леруа и г-жи Малькорры, которые представили подготовленный департаментами операций по поддержанию мира и полевой поддержки доклад «Новые горизонты». Мы признательны генералу Агваю за ценные замечания из его практического опыта в одной из сложнейших миротворческих операций. Мы намерены внимательно изучить содержащиеся в докладе предложения и рекомендации, тем более что многие из них требуют дополнительной проработки.

Предварительный анализ «Новых горизонтов» показывает, что в нем в целом дается адекватный обзор ооновского миротворчества. В принципе он может служить хорошей основой для выработки практических рекомендаций по повышению эффективности миротворческой деятельности. Любые шаги по реформированию миротворческого направления должны идти в логике повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Совершенствование ооновского миротворчества является фундаментальной задачей. Речь идет о повышении качества управления миротворческими операциями, более оптимальном задействовании ресурсов региональных организаций, наращивании потенциала самой Организации Объединенных Наций на всех ключевых направлениях миротворчества и миростроительства.

Следует совершенствовать практику оперативных консультаций между членами Совета Безопасности, странами-поставщиками контингентов и Секретариатом по всем аспектам деятельности миротворческих операций. В этой связи хотим привлечь внимание к необходимости реализации соответствующего механизма сотрудничества, о котором говорилось в записке Председателя Совета Безопасности от 14 января 2002 года (S/2002/56).

Многие из изложенных в «Новых горизонтах» идей представляются своевременными. Не вызывает сомнения необходимость выработки Советом Безопасности четких и выполнимых мандатов операций. При этом важно предусмотреть механизм их корректировки в зависимости от развития ситуации в «поле». Поддерживаем идею разработки критериев модификации мандатов и контрольных показателей свертывания миротворческих операций.

В докладе справедливо указывается на необходимость расширения числа партнеров Организации Объединенных Наций в области миротворчества за счет укрепления диалога с региональными организациями. Опыт свидетельствует — активное задействование потенциала региональных механизмов становится эффективным при условии, что их деятельность осуществляется в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а их отношения с Организацией Объединенных Наций и Советом Безопасности регулируются на основе положений главы VIII Устава. Обязательное условие — строгое соблюдение главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности.

Организации Объединенных Наций следует наращивать взаимодействие и с другими региональными структурами. Полагаем, что хорошие перспективы в этой связи имеет развитие сотрудничества Организации Объединенных Наций с такими традиционными партнерами, как Африканский союз и Европейский союз, и такими активно набирающими опыт организациями, как ШОС и ОДКБ.

Особое внимание следует уделить проблеме обеспечения необходимого уровня военной экспертизы принимаемых Советом Безопасности решений. К сожалению, данный вопрос в «Новых горизонтах» обойден стороной, а здесь по-прежнему есть над чем работать. Мы поддерживаем идею привлечения военных экспертов стран — членов Совета к согласованию и обзору мандатов миротворческих операций.

В то же время считаем, что нам следует обеспечить более системную работу Совета Безопасности по военным аспектам миротворчества. В этом контексте остается в полной мере актуальным и востребованным российское предложение об активизации деятельности Военно-штабного комитета в полном составе пятнадцати членов Совета Безопасности.

Мы приветствуем намерение Секретариата более систематично выполнять положения резолюций 1327 (2000) и 1353 (2001) Совета Безопасности, касающихся мер укрепления взаимодействия между Советом Безопасности, странами-поставщиками и Секретариатом.

Требует дополнительной проработки стратегическое видение ооновского миротворчества. Неясно, как на практике будут осуществляться выстраивание «партнерства» Организации Объединенных Наций; разделение труда и координация; расширение числа поставщиков контингентов и ресурсной базы. Вопросы кадрового укрепления структур Секретариата, создания резервов и подразделений постоянной готовности, уже неоднократно обсуждались, но, к сожалению, реализовать их пока не удалось.

Следует, на наш взгляд, уточнить идею создания неформальных коалиций заинтересованных иг-

роков в поддержку конкретных страновых миссий. Об этом сегодня говорили ряд делегаций. Как неформальный статус подобных коалиций будет соотноситься с их участием в решении вопросов бюджета миссий и их ресурсного обеспечения?

Другой вопрос касается назначения технических оценочных миссий в условиях заблаговременного присутствия в «поле» специалистов по планированию. Дальнейшего изучения потребуют параметры новой стратегии полевой поддержки. Необходимо также оценить реализуемость концепции «сильного» миротворчества. Оно потребует не всегда обоснованного расширения мандатов операций по поддержанию мира и еще большего увеличения, а не оптимизации миротворческих бюджетов.

Не вполне оправданной представляется нам инициатива по более гибкому управлению финансовыми ресурсами. Как мы понимаем, речь в данном случае идет об идее объединения счетов операций по поддержанию мира. Консолидация счетов миротворческих миссий может привести к перераспределению средств, а это, в свою очередь, будет подрывать уже сложившуюся систему финансирования каждой конкретной миссии. Ожидаем более подробной информации об идеях Секретариата по оптимизации системы полевой поддержки, и в частности закупочных механизмов.

Отдельно хотели бы подчеркнуть ответственность Секретариата за улучшение комплексного планирования операций, координации между штабквартирой и «полем». Россия придает исключительное значение роли миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и ведет линию на наращивание своего участия в операциях по поддержанию мира. Российские миротворцы участвуют в операциях на Ближнем Востоке, в различных регионах Африки, в Гаити и в Косово. Российское вертолетное подразделение функционирует в составе Миссии в Судане. Еще одна российская авиагруппа развернута в составе Операции Организации Объединенных Наций в Чаде и в Центральноафриканской Республике. Доказала свою востребованность, на наш взгляд, подготовка африканских специалистов на базе российских профильных учебных заведений.

Мы признательны делегации Великобритании за подготовку официального заявления Председателя Совета Безопасности по миротворчеству, которое мы поддерживаем. Вместе с тем хотели бы обратить внимание на то, что в проекте в недостаточной степени акцентировано внимание на роли Специального комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира, а также необходимости активизации деятельности Военно-штабного комитета и выполнения механизма сотрудничества со странами-поставщиками военных контингентов, предусмотренного запиской Председателя Совета Безопасности от 14 января 2002 года (S/2002/56).

Г-н Урбина (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить за брифинги заместителя Генерального секретаря г-жу Малькорру и г-на Леруа. Мы хотели бы также приветствовать находящегося здесь командующего силами в Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) генерала Агваи и поблагодарить его за брифинг, в котором он подчеркнул необходимость улучшения в будущем взаимодействия между Советом Безопасности и командующими силами.

Г-н Председатель, я хотел бы также поблагодарить Вашу делегацию за организацию этой дискуссии, а также за совместную с делегацией Франции инициативу по содействию проведению в этом году в Совете дискуссии о путях улучшения нашей работы в таких областях, как планирование, мандаты, управление и оценка операций по поддержанию мира.

Концептуальный документ, распространенный делегацией Соединенного Королевства, позволяет нам оценить прогресс, достигнутый Советом за период с января месяца, включая напряженную работу по взаимодействию со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в первую очередь через Рабочую группу по операциям по поддержанию мира, которой руководит Япония. Во многих случаях мы видели улучшения во взаимодействии на техническом уровне между членами Совета и Секретариатом, в особенности благодаря проведению совещаний с участием политических и военных экспертов. Мы также приветствуем более последовательное использование целевых показателей, которые являются ценными инструментами оценки прогресса, достигнутого в работе миссий. И наконец, проведение этой открытой дискуссии, а также прений под председательством Франции и

Турции предоставили Совету возможность осуществить обзор общих проблем, с которыми сталкиваются операции по подержанию мира и которые связаны со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, чье участие в этих дискуссиях имеет крайне важное значение.

В ходе дискуссии, которая состоялась 29 июня (см. S/PV.6153), стало ясно, что сформировался консенсус в отношении необходимости расширения и углубления взаимодействия между Советом, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом. Определив, что именно в этом состоит наша общая задача, сейчас мы должны обсудить и поддержать конкретные предложения по улучшению процесса консультаций между всеми действующими лицами, и все мы — Совет, страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, Секретариат — должны взять на себя обязательство в отношении более широкого, эффективного и последовательного использования существующих механизмов. Мы должны продолжать использовать практику проведения закрытых заседаний в соответствии с резолюцией 1327 (2000) и проводить их задолго до продления сроков действия мандатов. Мы должны также более активно участвовать в этих заседаниях на основе более оперативной и своевременной информации, которая будет предоставляться Секретариатом. В этой связи мы поддерживаем предложения, содержащиеся в документе «Новые горизонты», в целях повышения количества и качества обменов информацией и докладов Секретариата. Мы приветствуем приверженность г-на Леруа выполнению этих мер.

В этом году мы наблюдаем, что уровень взаимодействия и участия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, повысился и стал более существенным на тех заседаниях, которые проводились в рамках Рабочей группы по операциям по поддержанию мира, чем на закрытых заседаниях Совета с участием стран, предоставляющих войска. Это наблюдение позволяет сделать вывод о том, что Совет более эффективно использует механизм консультаций, о котором идет речь в записке Председателя Совета Безопасности от 14 января 2002 года (S/2002/56), или скорее даже механизм заседаний, проводимых между Рабочей группой и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты в состав этих конкретных операций.

Моя страна также поддерживает новую практику проведения заседаний между политическими и военными экспертами государств — членов Совета и Секретариатом, в первую очередь Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) и Департаментом полевой поддержки (ДПП). Такие заседания также следует планировать заранее, до обсуждения мандатов, с тем чтобы предоставить членам Совета возможность взаимодействовать с Секретариатом и получать от него вклад для того, чтобы убедиться, что мандаты отвечают оперативным, материально-техническим и политическим реалиям на местах.

В течение последних нескольких недель мы работаем во взаимодействии с другими членами Совета в целях разработки проекта заявления Председателя, который сводит воедино многие из тех элементов, о которых я говорил выше, и предлагает целый ряд шагов и обязательств. Как и применительно ко многим другим резолюциям и заявлениям Совета, самой главной задачей станет воплощение слов в дела. Коста-Рика будет вместе с другими делегациями работать над тем, чтобы обеспечить выполнение этих обязательств.

Коста-Рика очень ценит гибкость, с которой работает Совет, и многие инструменты, которые имеются в его распоряжении. Тем не менее мы хотели бы обратить внимание на необходимость использования более всеохватных инструментов. Совет должен проявлять большую изобретательность и искать такие инструменты, которые будут способствовать обеспечению всеохватности, транспарентности и взаимодействию. Мы считаем целесообразным подумать над тем, как можно улучшить взаимодействие с принимающими странами или связь с командующими силами, как мы это сделали сегодня с генералом Агваи. Мы должны также использовать инструменты, общие цели которых состоят в повышении уровня взаимодействия с другими действующими лицами, что позволит Совету принимать более обоснованные решения и более эффективно выполнять свои решения.

Я хотел бы поблагодарить г-на Леруа и г-жу Малькорру за их брифинги, посвященные документу «Новые горизонты» и стратегии поддержки. Коста-Рика считает, что этот документ является прочной основой для поиска новых путей достижения консенсуса по вопросам поддержания мира Организацией Объединенных Наций.

Моя делегация в целом поддерживает ценные и актуальные рекомендации, изложенные в документе «Новые горизонты», и мы надеемся глубже обсудить их в будущем. В частности, мы поддерживаем рекомендации, направленные на разработку более четкого и всеобъемлющего видения в отношении ответственного перехода от этапа поддержания мира на этап миростроительства. На самых начальных этапах функционирования миссии мы должны учитывать такие важные элементы по обеспечению прочного мира, как содействие социально-экономическому развитию, реформированию сектора безопасности и укреплению верховенства закона, при этом всегда стремясь к созданию и наращиванию национальных потенциалов. В этой связи мы поддерживаем повышение уровня взаимодействия между Советом и Комиссией по миростроительству.

Коста-Рика продолжает работать над укреплением консенсуса в отношении политики, которая лежит в основе осуществления мандатов, например по защите гражданских лиц, и мы привержены этой цели. Мы намерены провести дискуссии по существу данного вопроса в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира, а также в этом Совете под председательством Австрии в ноябре этого года. Мы надеемся, что мы сможем провести обзор рекомендаций и выводов совместного исследования, которое было проведено Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и ДОПМ и которое посвящено осуществлению мандатов по защите гражданских лиц. В завершение своего выступления я подчеркиваю предусматриваемый в программе «Новые горизонты» подход к идее партнерства. На основе именно такого подхода могут быть лучше обеспечены успех и легитимность операций по поддержанию мира.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Нам хотелось бы поблагодарить заместителей Генерального секретаря г-на Алена Леруа и г-жу Сусану Малькорру за их сообщения. Мы также хотели бы поблагодарить Командующего силами Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) генерала Агваи.

Мы одобряем инициативу Соединенного Королевства провести эти прения, предоставляющие нам возможность продолжить в рамках Организации наше коллективное обсуждение в различных форматах не только того, как повысить эффективность операций по поддержанию мира и успешней добиваться выполнения их задач, но и усилий, нацеленных в будущее.

Мы одобряем документ, служащий основой для определения новых горизонтов для операций по поддержанию мира. Считаем, что особое внимание следует уделить предложению о составлении такой программы нового партнерства, которая включала бы три следующих элемента: во-первых, укрепление единства и слаженности действий субъектов, причастных к управлению, планированию и администрированию операций по поддержанию мира; во-вторых, наделение таких операций более значимым авторитетом; и, в третьих, укрепление их потенциала таким образом, чтобы они могли оставаться тем инструментом, который гарантировал бы глобальные мир и безопасность. Мы продолжим внимательное изучение рекомендаций, в основу которых заложено укрепление и преобразование партнерств в отношении целей, действий и будущего операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В ходе прений, состоявшихся в январе текущего года под председательством Франции (см. S/PV.6075), наша делегация выделила необходимость выявления тех направлений, на которых нам нужно больше таких действий и такой передовой практики, которые можно было бы проводить в жизнь в будущем с учетом усложнения международных ситуаций, нуждающихся сегодня в операциях по поддержанию мира.

В этой связи мы снова излагаем те пять аспектов, которые мы считаем крайне важными и которые хотим выделить и сегодня. Ими являются, во-первых, центральное значение процесса принятия решений для учреждения той или иной операции по поддержанию мира; во-вторых, указание в мандатах конкретных политических руководящих принципов, способствующих определению тех условий, которыми будет измеряться успех той или иной миссии; в-третьих, многогранный характер как проводимых операций и природы конфликтов, обусловливающий необходимость изыскания коллективных подходов, зиждущихся на различных типах сотрудничества, в основу которого заложена более четкая координация на программном и стратегическом уровнях; в-четвертых, необходимость защиты гражданского населения как один из ключевых элементов усилий

по укреплению операций в пользу мира; и, наконец, необходимость создания эффективного механизма планирования и координации.

Сложность операций по поддержанию мира обусловливает необходимость стремиться к созданию более обширных и гибких механизмов обеспечения взаимодополняемости и координации деятельности между различными органами и с другими учреждениями в деле поддержания мира. Нам нужно интенсифицировать взаимодействие Совета с Секретариатом как на начальном этапе составления различных мандатов, так и в период развертывания той или иной миссии, с учетом, среди прочего, военных, полицейских, правоохранительных и миростроительных аспектов той или иной операции.

Как мы указали в ходе прений, проведенных в Совете в июне под председательством Турции (см. S/PV.6153), важно также держать те страны, которые предоставляют для операций по поддержанию мира свои войска и средства, в кусе дел относительно процесса планирования и анализа таких операций, поскольку это расширяло бы и обогащало бы перспективное видение этих операций и повышало бы их жизнеспособность за счет привлечения знаний, опыта и передовой практики таких стран. Аналогичным образом одним из приоритетов мы считаем поощрение стратегического партнерства Совета с региональными и прочими организациями на местах.

Мексика постоянно подчеркивает важность того, что для обеспечения авторитетности и легитимности Организации Объединенных Наций необходимо учреждать такие операции в пользу мира, которые располагают достаточными военными, финансовыми и политическими ресурсами, позволяющими им выполнять их мандаты так, как мы только что описали. Точно так же важно иметь и обновленную информацию о развитии предписываемой мандатами деятельности и об анализе жизнеспособности той или иной операции в тех условиях, в которых она проводится.

Мы считаем, что проведенные нами с начала текущего года заседания, на которых Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки кратко информировали нас о своей деятельности и о положении на местах, равно как и заседания, проводимые в рамках возглавляемой Японией рабочей группы с участием стран, предоставляющих свои воинские контингенты, были и остаются весьма полезными.

В таком духе мы поддерживаем идею проведения частых интерактивных заседаний с участием различных субъектов, главным образом на уровне экспертов, при анализе, проводимом до продления или видоизменения каждого из мандатов. Это не только способствовало бы обеспечению более полного учета возможных последствий на местах, но и помогало бы Совету принимать такие решения, которые лучше соответствовали бы имеющимся в каждой конкретной ситуации проблемам и возможностям.

Аналогичным образом наша делегация убеждена, что новое видение операций по поддержанию мира должно включать очень четкую стратегию, с тем чтобы выделяемые на такие операции ресурсы могли использоваться более эффективно и действенно. Именно поэтому мы признательны за рабочий документ о стратегии полевой поддержки, которым поделилась с государствами-членами заместитель Генерального секретаря Сусана Малькорра и который в ближайшем будущем будет рассмотрен Генеральной Ассамблеей.

В то же время, одним из основных аспектов мандатов различных операций по поддержанию мира является аспект защиты гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов, особенно женщин и детей, и отслеживания того, как она осуществляется. В этом отношении мы подчеркиваем необходимость четче определять составляющие элементы мандатов, вытекающие из них обязанности и разработку механизмов контроля для обеспечения их надлежащего выполнения.

В том, что касается миростроительства, как мы уже заявили в прениях, проведенных 22 июля под председательством Уганды (см. S/PV.6165), жизненно важным периодом для закладки основ истинного миростроительства является начальный этап сразу по окончании боевых действий.

Особенно важное значение имеет наращивание политических усилий для содействия примирению. Доверие и национальное примирение являются ключевыми аспектами для обозначения тех рамок, в которые включались бы приоритеты, определяемые самими местными субъектами и пользующиеся поддержкой международных команд. Они также включали бы всеобъемлющее видение роли

Организации Объединенных Наций как в политических и гуманитарных аспектах, так и в аспектах, связанных с безопасностью и развитием.

Мы подчеркиваем необходимость того, чтобы усилия по поддержанию мира сопровождались политическим процессом, нацеленным на укрепление государственного аппарата и местных людских ресурсов. О слаженности и взаимодействии процессов миротворчества, поддержания мира и миростроительства надлежит помнить с того самого момента, когда Организация впервые приступает к рассмотрению той или иной конфликтной ситуации. Подобным же образом мы должны разрабатывать надлежащие стратегии перехода от одного этапа к другому, в том числе ответственной передачи полномочий национальным государственным учреждениям и постепенного вывода операций по поддержанию мира по восстановлении стабильной обстановки.

Наконец, г-н Председатель, мы поздравляем Вас и Вашу делегацию с подготовкой проекта заявления Председателя и полностью поддерживаем его принятие.

Г-н Мугойя (Уганда) (*говорит по-английски*): Уганда поздравляет Вас, г-н Председатель, и делегацию Соединенного Королевства со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Также мы благодарим Вас за организацию этих важных прений и приветствуем участие в них командующих силами Организации Объединенных Наций. Это весьма своевременно.

Я хотел бы поблагодарить заместителей Генерального секретаря Леруа и Малькорру за их весьма информативные брифинги в Совете. Я также благодарю генерала Агваи, командующего силами Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, за то, что он поделился своим опытом в Совете.

С начала года мы являемся свидетелями выдвижения целого ряда инициатив, целью которых является усовершенствование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы приветствуем все эти усилия потому, что они содействуют налаживанию более усиленного взаимодействия между разными заинтересованными сторонами на разных уровнях, что в дальнейшем будет способствовать практическому прогрессу усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Нам необходимо поддерживать эти усилия.

Прения происходят в том время, когда новые угрозы международному миру и безопасности подвергают испытаниям усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Отмечается рост безнаказанности, терроризма, пиратства и других форм социальной несправедливости со стороны негосударственных субъектов, что угрожает проведению операций по поддержанию мира. Тревогу вызывают гуманитарные последствия этих действий для мирного гражданского населения, в том числе женщин и детей.

Поэтому Уганда считает ключевыми следующие моменты. Во-первых, важно осознать, что неэффективность потенциала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в любой точке мира существенно подрывает доверие к Организации Объединенных Наций в глазах общественности. Чрезвычайно важно, чтобы усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира можно было адаптировать к возникающим проблемам, свидетелями которых мы были в Сомали. Переход к более активным и всеобъемлющим операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, таким какие мы наблюдали в Демократической Республике Конго, может принести положительные результаты.

Активные операции по поддержанию мира – это то, что сегодня необходимо Организации Объединенных Наций для того, чтобы обеспечить безопасность гражданского населения, персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала на местах. Однако для этого требуется четкое понимание ситуации на месте, а миссии должны обладать необходимым потенциалом для того, чтобы эффективно выполнять различные мандаты.

Во-вторых, исключительно важное значение имеют отношения между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска. Также ощущается необходимость укрепления существующих контактных механизмов. Это чрезвычайно важно потому, что именно они выполняют мандаты на местах, где они часто сталкиваются со значительным риском.

Чрезвычайно важно, чтобы политические цели и мандаты операций по поддержанию мира были

четкими и заслуживали доверия. Улучшение взаимопонимания между странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, странами-донорами и Советом Безопасности, того, какие надежды они должны возлагать на миротворцев в выполнении этих задач, может в значительной мере облегчить достижение целей миссии. Поэтому Уганда поддерживает усилия Совета Безопасности по активизации сотрудничества и взаимодействия среди заинтересованных сторон при проведении операций по поддержанию мира.

В-третьих, проблемы современного миротворчества, как мы наблюдали в последнее время, однозначно указывают на то, что даже Организация Объединенных Наций не в состоянии самостоятельно справиться с проблемами. Организация Объединенных Наций должна ускорить свои усилия по увеличению числа стран, предоставляющих войска, путем налаживания сотрудничества с партнерами на региональном и субрегиональном уровнях. Она должна воспользоваться этими возможностями и закрепить успехи, достигнутые на данный момент.

Организация Объединенных Наций должна использовать потенциал региональных организаций, таких как Африканский союз, и субрегиональных организаций: Совета по вопросам развития стран юга Африки, Экономического сообщества западноафриканских государств и Межправительственного органа по вопросам развития — с учетом тех задач, которые они могут решать. Однако для установления стратегических отношений с этими организациями требуются продуманные и сознательные усилия для наращивания их потенциала содействовать Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности.

В-четвертых, своевременное обсуждение деятельности в области миростроительства на этапе миротворчества имеет чрезвычайно важное значение для успеха миротворческих миссий. Без ощутимых дивидендов мира, таких как оказание основных услуг в сферах здравоохранения, образования, жилья и повышения уровня жизни населения, затронутого военным конфликтом, вероятность успеха весьма невелика. Поэтому существует срочная необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций добивалась большей согласованности мероприятий в областях миротворчества, миростроительства и поддержания мира и развития. Поэтому Уганда поддерживает усилия по расширению миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Уганда выражает признательность мужчинам и женщинам Организации Объединенных Наций за их постоянную готовность идти на жертвы. Они выполняют свои обязанности в самых опасных и враждебных точках в мире, но продолжают обеспечивать безопасность многих людей и давать им надежду. Мы не забываем тех, кто погиб на службе мира, и отдаем им дань памяти.

Наконец, мы благодарим делегацию Соединенного Королевства за подготовленный проект заявления Председателя, который моя делегация полностью поддерживает.

Г-н Тьендребеого (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Разрешите мне от лица делегации Буркина-Фасо поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце и выразить глубокую признательность делегации Уганды за мастерство, с которым она руководила работой Совета в прошлом июле.

Также я хотел бы поблагодарить Вас и Вашу делегацию за организацию этих прений и за подготовку неофициального документа «Новый горизонт», который оказался чрезвычайно полезным в подготовке к нынешним прениям. У нас есть возможность выразить свою точку зрения относительно важности вопроса операций по поддержанию мира и способов более эффективного управления ими.

Мы благодарим г-на Леруа, г-жу Малькорру и генерала Агваи за их весьма содержательные брифинги и их вклад в проводимые обсуждения.

Моя делегация поддерживает заявление, которое представитель Марокко сделал от имени Движения неприсоединения.

Будучи страной, предоставляющей войска, Буркина-Фасо внимательно следит за происходящим обсуждением вопроса совершенствования в свете новых и насущных требований миротворческих операций, на которые, к сожалению, не хватает ресурсов.

Для эффективности и потенциального успеха операций прежде всего требуются четкие и осуще-

ствимые мандаты, увязанные с задачами на местах. Для этого силы Организации Объединенных Наций должны быть оснащены широким потенциалом сдерживания и более неукоснительно следовать правилам применения вооруженной силы, требованиям материально-технического снабжения и планирования миссии. Этого невозможно добиться без поддержки всех заинтересованных сторон — стран-доноров, стран, предоставляющих войска, Совета Безопасности, Секретариата и принимающих стран.

Аналогичным образом, не потерял своей актуальности и конкретный вопрос финансирования. Тем не менее недопустимо, чтобы решения относительно развертывания новой или внесения поправок в мандат существующей миссии принимались на основании лишь бюджетной сметы. При принятии таких решений необходимо исходить исключительно из задачи сохранения международного мира и безопасности.

И Совет Безопасности, и Генеральная Ассамблея, в частности через Пятый комитет, должны реализовывать свои полномочия с соответствии с Уставом. Исходя из этого, как и другие, мы полагаем, что финансовые трудности с проведением операций по поддержанию мира не должны автоматически вести к свертыванию конкретных миссий, которые необходимы для восстановления мира. Это означает, что в решении данного вопроса мы должны руководствоваться результатами объективной оценки.

Вопрос укрепления трехстороннего сотрудничества стран, предоставляющих войска, Совета Безопасности и Секретариата также имеет прямое отношение к разработке мандатов и успеху операций по поддержанию мира.

Мы отмечаем и приветствуем динамичный характер такого сотрудничества, которое привело, в частности, к выдвижению разнообразных инициатив в Совете Безопасности, Секретариате и Рабочей группе по операциям по поддержанию мира, что позволяет этим трем органам регулярно обмениваться мнениями по различным аспектам миротворческих операций. Хотя мы надеемся, что такое укрепление взаимодействия будет продолжаться, Организации Объединенных Наций необходимо улучшать и расширять контакты и сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями, которые также должны вносить свой вклад в успешное проведение операций.

Вряд ли стоит напоминать о том, что Африканский союз и африканские субрегиональные организации должны быть особыми партнерами для Организации Объединенных Наций, так как, к сожалению, на Африку приходится не одна операция по поддержанию мира. Сообщение генерала Агваи о вызовах, с которыми сталкивается Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, заслуживает самого пристального внимания и должно стимулировать работу Совета и всех ее участников, вовлеченных в процесс совершенствования практической реализации операций по поддержанию мира.

Еще одним заслуживающим внимания вопросом является оказание поддержки миротворческим операциям для целей политического процесса. Операции по поддержанию мира не должны быть альтернативой мирному процессу. Для повышения эффективности их вспомогательной роли мы должны стремиться наладить эффективное сотрудничество между всеми ключевыми участниками, особенно между посредниками, специальными представителями и главами миссий. Кроме того, войска должны быть лучше информированы о договоренностях по разрешению конфликтов и обязательствах, взятых различными сторонами. Это было бы решающим фактором при проведении миссии и явно помогло бы обеспечить более гибкий переход к миростроительству и постконфликтному восстановлению.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте всегда была большим вызовом для Организации Объединенных Наций. Поскольку это по-прежнему актуально, этому необходимо уделить больше внимания. В связи с чем вчерашнее принятие Советом Безопасности резолюции 1882 (2009) заслуживает высокой оценки.

Что касается нынешнего процесса мозгового штурма, то моя делегация считает, что по-прежнему есть возможность использовать все рекомендации, содержащиеся в докладе Брахими (S/2000/809), других докладах и резолюциях Совета Безопасности, несмотря на тот факт, что со временем обстоятельства изменились, и определенные реалии на местах требуют от нас адаптации к ним. В то же время, для того чтобы самые последние инициативы действительно стали вестниками перемен, они должны пользоваться максимально широкой поддержкой государств-членов. В этом отношении постоянное и широкое общение между членами Сове-

та Безопасности, Секретариатом, странами, предоставляющими войска, и всеми органами, имеющими отношение к операциям по поддержанию мира, как это установлено Рабочей группой по операциям по поддержанию мира, возглавляемой Японией, может быть прекрасным примером для подражания. Мы считаем, что при таком подходе и в пределах наиболее подходящих рамок все нынешние инициативы в области операций по поддержанию мира, включая инициативу Секретариата «Новые горизонты», могли бы быть рассмотрены более плодотворно и в будущем обеспечить консенсус.

Поэтому мы рекомендуем всем участникам продолжать следовать по пути дальнейшей координации, что является единственной возможностью укрепить доверие и обеспечить более высокую эффективность участия Организации Объединенных Наций в этой области.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация благодарит Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего открытого обсуждения. Мы благодарим также Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки за их совместный доклад, открывающий «Новые горизонты» миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Я благодарю также заместителей Генерального секретаря Леруа и Малькорру и генерала Агваи за их брифинги.

Со времени ее зарождения 60 лет тому назад деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира вносит конструктивный вклад в поддержание международного мира и безопасности и пользуется доверием и поддержкой государств-членов. За последние шесть десятилетий не прекращаются усилия по реформированию операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и их адаптации к изменяющимся обстоятельствам. Доминирующей тенденцией в развитии миротворческих операций становятся многофункциональные объединенные миссии. Расширение масштабов, мандатов и потребностей в финансировании соответствующих миссий по поддержанию мира также порождает новые проблемы. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сталкиваются с новыми трудностями и вызовами в области стратегического паритета, финансовой поддержки, планирования и управления.

Китай поддерживает широкомасштабные консультации между государствами-членами и соответствующими сторонами в целях достижения консенсуса и продвижения миротворческих реформ. Мы приветствуем мнения и предложения государств-членов и Секретариата по повышению эффективности операций по поддержанию мира и укреплению международного сотрудничества в области миротворческой деятельности.

Что касается вопросов, рассматриваемых в неофициальном документе «Новые горизонты», то я хотел бы остановиться на следующих пяти моментах, касающихся продолжающегося реформирования операций по поддержанию мира.

Во-первых, Организация Объединенных Наций должна уделять особое внимание составлению объединенной стратегии предотвращения и разрешения конфликтов. Такое же внимание следует уделять и развертыванию миротворческих операций и содействию политическим переговорам. Что касается потенциальных конфликтных ситуаций, то Организация Объединенных Наций должна прилагать больше усилий в области превентивной дипломатии, осуществлять раннее вмешательство и делать все возможное для разрядки напряженности. Должны также прилагаться усилия по более полному использованию добрых услуг Генерального секретаря и его специальных посланников и по оказанию поддержки мирным инициативам региональных и субрегиональных организаций. Если мы покончим с тенденцией, когда предпочтение отдается не предотвращению, а разрешению конфликта, и серьезно возьмемся за предотвращение конфликтов, мы сможем сделать развертывание операций по поддержанию мира менее необходимым. При развертывании таких операций Организация должна также уделять больше внимания налаживанию политического диалога для установления мира, нуждающегося в поддержании.

Во-вторых, реформа миротворческой деятельности требует новаторства и соблюдения основных принципов. Опыт показывает, что принципы Хаммаршельда являются важными гарантиями успеха операций по поддержанию мира и остаются эффективными на практике. Трехсторонний механизм Судана, Организации Объединенных Наций и Африканского союза играет активную роль в развертывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, чет-

ко демонстрируя важность широкого общения и создания новых партнерств с принимающими странами. При проведении операций по поддержанию мира должна проявляться осторожность при использовании силы и не должно делаться чрезмерного упора на военные варианты. Учитывая наличие разных мнений в отношении мандатов миротворческих операций по защите гражданских лиц, дальнейшее углубленное обсуждение этого вопроса будет необходимо.

В-третьих, Совет Безопасности должен улучшить порядок утверждения миротворческих операций и планирования и управления ими. Существует широкий консенсус по вопросу о том, что мандаты операций по поддержанию мира должны быть четко продуманы и выполнимы. При рассмотрении возможности развертывания таких операций Совет Безопасности должен полностью учитывать политическую обстановку, ситуацию в области безопасности, экономические и социальные условия и другие соответствующие факторы в данной стране, а также ресурсы, имеющиеся для соответствующей миротворческой операции. Таким образом мандаты и четкие приоритеты могут быть сформулированы в свете конкретных условий. Совет Безопасности должен также плотно контролировать осуществление мандатов и, в должное время, разрабатывать стратегии завершения операции по поддержанию мира. Тесное взаимодействие между Советом Безопасности и Секретариатом является критически важным во время развертывания или расширения операций по поддержанию мира.

В-четвертых, государства-члены по долгу службы обязаны обеспечивать миротворческие операции адекватными ресурсами, тогда как операции должны использовать свои ресурсы более эффективно. Китай считает, что государства-члены должны платить свои начисленные взносы полностью и вовремя, с тем чтобы обеспечить нормальное функционирование операций по поддержанию мира. В целях удовлетворения постоянно растущего спроса на миротворческую деятельность необходимо серьезно изучить идею о новаторских каналах финансирования. Мы поддерживаем предпринимаемые Секретариатом усилия по совершенствованию его системы материально-технической поддержки, оптимизации оперативных процедур операций по поддержанию мира и ускорению их развертывания. В настоящее время бóльшая часть войск предоставляется развивающимися странами. Мы призываем и другие страны предоставлять свои воинские и полицейские контингенты для участия в операциях по поддержанию мира.

В-пятых, Организация Объединенных Наций должна и в будущем придавать большое значение улучшению взаимодействия с региональными организациями в зоне действия операций по поддержанию мира. Особенно это касается ситуации в Африке. Сейчас там находится около 75 процентов всего персонала операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и расходуется около 70 процентов всех взносов на финансирование операций по поддержанию мира.

Все более значительную роль в предотвращении и разрешении конфликтов в Африке играет Африканский союз. Организация Объединенных Наций должна продолжать укреплять сотрудничество с Африканским союзом и помогать Африке наращивать потенциал для проведения операций по поддержанию мира. Китай с нетерпением ожидает доклада Генерального секретаря о практических мерах по эффективной поддержке Африканского союза.

Г-н Майер-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Соединенное Королевство за созыв этого заседания, которое дает Совету возможность критически оценить наработки последних шести месяцев в деле обсуждения реформы миротворчества. Позвольте мне также поблагодарить заместителей Генерального секретаря Алена Леруа и Сусанну Малькорру за их выступления.

Австрия поддерживает заявление, которое позже сделает от имени Европейского союза представитель Швеции.

Нам особенно приятно видеть сегодня в Совете генерала Мартина Лютера Агваи и его коллег. Австрия надеется, что присутствие командующих силами на заседаниях Совета по проблемам миротворчества станет обычной практикой. Брифинги военных специалистов дают нам ясное представление о реальных трудностях, с которыми сталкиваются миссии по поддержанию мира, и поэтому они так важны для Совета в процессе принятия решений.

В последние несколько месяцев произошла значительная активизация диалога по миротворче-

ству. Мы должны регулярно возвращаться к этой теме, в том числе и тогда, когда речь идет о какой-либо определенной миссии. Более систематический диалог между Советом, предоставляющими войска странами, а также Секретариатом является наилучшим способом преодолеть разрыв, который все еще существует между Советом как руководящим органом и государствами-членами, чьи силы призваны выполнять мандаты Совета.

В проекте заявления Председателя, лежащем перед нами, выполнение мандата по защите в ходе операций по поддержанию мира верно понимается как область, требующая дополнительного обсуждения в Совете и государствами-членами, и я полностью согласен с мнением представителя Китая о том, что необходимо серьезно и всесторонне обсудить эту тему. По нашему мнению, в ближайшие месяцы необходимо обсудить следующие вопросы.

Каким образом можно соотнести решение конкретных задач, связанных с защитой, и реалистическую оценку доступных ресурсов? Какими способами можно избежать несоответствия между мандатом миссии по защите, ее составом и необходимыми ресурсами? Как сделать так, чтобы все стороны — Совет Безопасности, Секретариат, страны, предоставляющие войска, и страны пребывания — участвовали в разработке реалистичных сценариев по защите, которые давали бы миротворцам четкие схемы действий на местах? И каким образом можно усовершенствовать механизмы наблюдения и надзора Совета и тем самым добиться более эффективного выполнения мандатов?

Мы надеемся, что независимое исследование, проведенное Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по координации гуманитарных вопросов, даст ответы на эти вопросы. Мы также надеемся добиться дальнейшего прогресса в решении этих вопросов в ходе обсуждения проблем защиты гражданского населения, которое Австрия планирует организовать в ноябре во время своего председательства в Совете.

Наши миротворческие усилия увенчаются успехом лишь в том случае, если наша реакция в кризисной ситуации будет своевременной и эффективной. Поэтому мы поддерживаем подход, основывающийся на наращивании потенциала, при котором центральное значение имеют навыки, потенциал и оборудование, а особое внимание уделяется потенциальным пробелам в ресурсной базе. Это не только важно для эффективности работы наших миссий, но и абсолютно необходимо для безопасности наших миротворцев.

Признавая необходимость расширять список стран, предоставляющих военные и полицейские силы, мы должны помнить о том, что государства-члены располагают лишь одним составом сил, которые далее развертываются в разных условиях. Поэтому нам необходимо больше внимания уделять сведению этих ресурсов воедино и совместным войсковым учениям как на уровне Организации Объединенных Наций, так и на уровне региональных организаций. В связи с этим мы полагаем, что Организация Объединенных Наций может использовать опыт и знания, накопленные региональными организациями.

Безусловно, мы отдаем себе отчет в том, что деятельность Организации Объединенных Наций осуществляется в уникальном общемировом контексте. Уроки, полученные на региональном уровне, не всегда можно применить в глобальных масштабах Организации. Тем не менее мы считаем, что необходимо внимательно изучить, возможно ли каким-либо образом использовать в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций опыт и идеи координирующих стран, выработанные на региональном уровне для работы в условиях особо сложных многонациональных операций в пользу мира.

Мы также должны принимать во внимание то, что в деле миротворчества Организация Объединенных Наций и региональные организации сотрудничают все более тесно, так как действуют вместе или продолжают начатую другими работу. В интересах всех сторон действовать на основании стандартного рамочного соглашения. В то же время мандаты Организации Объединенных Наций были и остаются важнейшим условием выполнения положений Устава, так же, как и четкого и эффективного распределения обязанностей между всеми международными участниками действий по поддержанию мира. В связи с этим мы также с нетерпение ожидаем выхода доклада Генерального секретаря о практических мерах по эффективной поддержке миротворческих операций Африканского союза. Мы приветствуем тщательность и открытость, с которыми в докладе Проди (S/2008/813) рассматриваются все аспекты этой помощи.

Мы приветствуем то, что в проекте заявления Председателя признается прямая связь между поддержанием мира, миростроительством и развитием. По этой причине мы также считаем, что Совет должен и дальше развивать сотрудничество с Комиссией по миростроительству. Позвольте мне также добавить, что Австрия видит необходимость выработать новую стратегию полевой поддержки, учитывающую важный вклад, который операции в пользу мира могут внести в устойчивое социально-экономическое развитие региона, где они проводятся; здесь я целиком присоединяюсь к мнению заместителя Генерального секретаря г-жи Малькорры.

В заключение позвольте мне сказать, что наша страна полностью поддерживает проект заявления Председателя, который должен быть принят сегодня. Мы хотели бы поблагодарить Вас и Вашу делегацию за подготовку этого всеобъемлющего и хорошо сбалансированного документа. Он является примером того, насколько продвинулось наше обсуждение по сравнению с началом года, когда Франция и Соединенное Королевство начали эту дискуссию. Но в то же время становится понятно, как много еще предстоит сделать.

Г-н Чорман (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить Вас за столь своевременную организацию сегодняшних открытых прений. Мы также хотели бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета в августе месяце.

Я хотел бы выразить признательность представительству Уганды за умелое руководство работой Совета в июле. Я хотел бы также поблагодарить заместителей Генерального секретаря г-на Леруа и г-жу Малькорру, а также генерала Мартина Лютера Агваи за их полезные и содержательные брифинги. Знакомство с непосредственным опытом работы на местах генерала Агваи было особенно полезно и прояснило многое.

Пользуясь случаем, я также хотел бы поблагодарить всех командующих силами Организации Объединенных Наций, присутствовавших на сегодняшнем заседании, и через них выразить благодарность всем мужчинам и женщинам, всем «голубым каскам», которые служат делу мира в самых опасных местах на планете. Наши сердца и молитвы всегда с ними, но я знаю, что им нужно нечто большее, и они имеют на это полное право. Им требуется более эффективная система поддержания мира, которая даст им необходимые мандаты, руководство и ресурсы и которая воздаст должное героизму миротворцев Организации Объединенных Наций, изо дня в день рискующих своими жизнями, выполняя возложенные на них обязанности.

Вот почему мы собрались здесь. За восемь месяцев, прошедших с начала реализации совместной инициативы Франции и Соединенного Королевств, мы на разных форумах подробно обсуждали ряд аспектов реформы миротворчества. Мы считаем, что пришло время подвести итоги всего того, что было сказано и сделано на сегодняшний день, и наметить дальнейшие направления действий.

На сегодняшний день результатом наших дискуссий стало, однозначно, достижение широкого консенсуса по вопросу о необходимости реформировать наш подход к проведению операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Существует четкое понимание того, что вся миротворческая система Организации Объединенных Наций сталкивается с серьезными проблемами и испытывает такое напряжение, когда риск потерпеть неудачу уже становится неприемлемым.

Кроме того, совершенно ясно, что операции по поддержанию мира воспринимаются как наглядный пример усилий Организации Объединенных Наций распространить идеи и принципы, закрепленные в ее Уставе. Таким образом, речь идет об авторитете самой Организации Объединенных Наций и о колоссальных последствиях того, сможем ли мы выполнять свои обещания Организации Объединенных Наций в будущем.

Еще более интенсивным является то, что в ходе процесса обзора выявилось также широкое согласие в отношении того, что необходимо сделать. Так, например, последние открытые прения (см. S/PV/6153), организованных в июне под нашим председательством в Совете, вполне ясно продемонстрировали все точки совпадения наших взглядов.

В принципе, все согласны с тем, что нам необходимы более своевременные и значимые консультации, особенно со странами, предоставляющими войска и полицию; что нужно задействовать региональные организации, в частности Африканский союз, поощрять их к принятию на себя более ак-

тивной роли в поддержании мира и помогать в укреплении их потенциала; что мы должны разработать более четкие и выполнимые мандаты с выделением соответствующих ресурсов и использованием имеющихся возможностей; что следует повысить качество и доступность информации об оперативном пространстве и данных ее анализа, в частности, за счет привлечения военных консультантов; что для наблюдения за ходом операций и внесения необходимых корректив необходимо оптимальнее использовать контрольные показатели; что у нас всегда должна быть политическая стратегия, которая будет направлять все усилия международного сообщества, в том числе и операции по поддержанию мира; что в деле достижения и сохранения мира необходимо придерживаться последовательного и энергичного подхода к миротворчеству, поддержанию мира и миростроительству как единой стратегии, включающей и защиту гражданского населения; и что в интересах урегулирования конфликтов мирными средствами необходимо уделять больше внимания превентивным мерам, включая посредничество.

Но не хватало и не хватает, однако, одного — практических шагов, которые помогли бы преобразовать все это коллективное понимание и приверженность в новое и более эффективное партнерство, подпитываемое энергией всех его участников.

Вот почему мы так приветствуем подготовленный Секретариатом неофициальный документ, в котором предложена программа действий нового партнерства и намечены новые перспективы деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. Откровенно говоря, мы продолжаем изучать этот документ и содержащиеся в нем рекомендации, но нам нравится его практический характер и ориентированность на конкретные действия. Поэтому мы уверены, что он обеспечит нам необходимый импульс и основу для наших дальнейших шагов.

Для этого, однако, необходимо, чтобы мы, государства-члены, незамедлительно приступили к изучению каждой рекомендации в этом документе и определили, каким образом мы можем осуществить ее на практике или почему мы ее осуществить не можем. Другими словами, Секретариат предложил нам большой выбор возможностей и практических соображений. И наше дело теперь — реализовать их на практике.

Эта работа должна носить всеобъемлющий характер. Все основные стороны, включая Совет Безопасности и его Рабочую группу по операциям по поддержанию мира, Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, Пятый комитет Генеральной Ассамблеи, Комиссию по миростроительству и, конечно, сам Секретариат, — все призваны играть свою роль, или, точнее, выполнять свои обязанности.

С другой стороны, что касается временных рамок этого нового начинания, то мы считаем, что за первоначальные и наиболее важные его элементы мы можем и должны взяться уже в начале следующего года. Тем более, что в 2010 году отмечается десятая годовщина доклада Брахими (S/2000/809), и на него придется кульминация процесса реформ, очерченных в докладе «Операции в пользу мира 2010 года». У нас есть теперь возможность сделать 2010 год вехой в развитии операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы не должны упустить эту возможность.

Турция готова и намерена принять активное участие в этом важном деле. Как страна, традиционно предоставляющая воинские и полицейские контингенты для операций Организации Объединенных Наций и других международных операций по поддержанию мира, мы наизусть знаем все трудности, с которыми сталкивается в системе Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и делаем все возможное, чтобы помочь найти новый и ориентированный на результат консенсус по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

И наконец, мы благодарим делегацию Соединенного Королевства за подготовку для нынешнего заседания проекта заявления Председателя, который мы всецело поддерживаем.

Г-н Вилович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить председательствующую делегацию Соединенного Королевства за организацию этих важных прений по одному из важнейших для Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности вопросов — вопросу о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и поблагодарить заместителей Генерального секретаря Ле Роя и Малькорру за их выступления, а также коман-

дующего силами Смешанной операции Африканского Союза-Организации Объединенных Наций генерала Мартина Лютера Агваи за его откровенный обзор с позиции командующего полевыми силами.

Хорватия присоединяется к заявлению, которое сделает представитель Швеции от имени Европейского союза, поэтому позвольте мне коснуться лишь нескольких важных моментов.

Хотя верно, что традиционные для последних десятилетий методы поддержания мира постепенно уступают место более энергичным, многоаспектным и интеграционным методам сегодняшнего дня, обращаясь к вопросу об операциях по поддержанию мира, мы не должны упускать из виду тот факт, что речь, может быть, идет об одном из важнейших инструментов Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в частности — символической связи, существующей со времени основания нашей Организации.

Однако, мы обсуждаем сегодня не ценность операций по поддержанию мира как концепции, а предложенные возможные меры или рекомендации по упорядочению работы миротворцев на местах и улучшению взаимодействия — не только внутри самой системы Организации Объединенных Наций, но также между Секретариатом и Советом Безопасности и государствами-членами, включая страны, предоставляющие войска, и особенно затронутые страны. Говоря коротко — что мы делаем для того, чтобы повысить качество и эффективность деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и сотрудничество между всеми ее составляющими и внутри них?

Доклад Брахими (S/2000/809), неофициальный документ «Новые перспективы» и инициатива Соединенного Королевства-Франции предлагают нам множество полезных идей. Мы с большим интересом отмечаем и стратегический документ нового Департамента полевой поддержки. Мы приветствуем деятельность Рабочей группы по операциям по поддержанию мира и поддерживаем многие из предложенных рекомендаций по одной главной причине — в них подчеркивается, что Организация Объединенных Наций действует исходя из посылки, что конфликт не может и не должен быть урегулирован только и прежде всего военными методами, но что проблемы следует решать, устраняя их коренные причины. В наших прениях мы снова и снова слышим призывы к сторонам разрешать свои противоречия путем политического диалога при участии Организации Объединенных Наций, включая ее миссии по поддержанию мира, в качестве посредника в достижении этой цели.

В этих докладах подчеркивается также, что каждая миссия Организации Объединенных Наций должна соответствовать конкретным условиям на месте и тем политическим реалиям, которые существуют на момент ее создания. Четкая политическая стратегия и всестороннее планирование миссии имеют для этого крайне важное значение и должны предусматривать разработку точно определенного мандата с ясными и достижимыми контрольными показателями и задачами, а также четкую стратегию выхода. Стремясь уточнить представление о том, как сделать это лучше, мы согласны с тем, что Совет может повысить эффективность деятельности по поддержанию мира, усилив контроль и надзор за выполнением поставленных задач, в том числе с помощью установленных контрольных показателей и отчетов по ним.

Говоря об этом, мы хотели бы подчеркнуть, что в многоаспектной деятельности по поддержанию мира отчетность по контрольным показателям должна охватывать не только вопросы, непосредственно касающиеся безопасности, или военные аспекты, но также и такие долгосрочные проблемы, как защита гражданского населения, укрепление гражданского общества, реформа сектора безопасности, включая укрепление полиции и системы правосудия, а также оживление экономики и развитие.

Развитие имеет особое значение, поскольку без оказания принимающей стране помощи в деле восстановления ее самостоятельности, существует вероятность возобновления насилия, что довольно часто происходит, как показывает, например, опыт, связанный с возобновлением операций по поддержанию мира в странах Западной Африки.

Новый активный подход к деятельности по поддержанию мира также объединяет целый ряд структур системы Организации Объединенных Наций с другими международными и региональными действующими лицами, зачастую преследующих аналогичные или даже дублирующие друг друга цели. Я думаю, что никто не сомневается в преиму-

ществах разделения функций, когда речь идет о деятельности по поддержанию мира, в тесном сотрудничестве с региональными и субрегиональными организациями или между различными учреждениями Организации Объединенных Наций и действующими в стране международными организациями при ведущей роли Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Упорядочение проводимых в стране операций является главной целью, особенно для того, чтобы не допустить разбазаривания столь необходимых ресурсов и чтобы не тратить их на дублирование усилий — задача, которая может наиболее эффективно решаться Организацией Объединенных Наций и ее миротворцами.

Хорватия решительно поддерживает все предложения, направленные на повышение уровня координации и укрепление отношений между Секретариатом, Советом Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Как отмечается в документе «Новые горизонты», сам Секретариат не может в одиночку формировать структуру миссий без тесного сотрудничества с государствами-членами, в то время как государства-члены аналогичным образом опираются в деле укрепления своих национальных потенциалов на опыт Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы еще раз подтвердить очевидный тезис о том, что непродуктивно планировать операцию по поддержанию мира без недвусмысленной поддержки ряда основных стран, которые готовы предоставить войска в состав предлагаемой миссии. По этой причине мы считаем, что привлечение к участию потенциальных и реальных поставщиков войск должно стать самой приоритетной задачей.

В заключение позвольте мне вновь привлечь внимание к вопросу, который, по нашему мнению, является крайне важным, в особенности с учетом постоянно растущего бремени — как финансового, так и материально-технического, — которое ложится и на Организацию Объединенных Наций, и на страны, предоставляющие воинские контингенты. Хорватия твердо убеждена в том, что при оценке всего диапазона мер, принимаемых в ответ на угрозы международному миру и безопасности, Совет Безопасности может и обязан ставить перед собой вопрос: сможет ли превентивное развертывание небольшого контингента по поддержанию мира подавить вспышку более широкого конфликта в его зародыше. Такое решение может не только спасти жизни огромного числа людей, но и позднее ослабить финансовое и материально-техническое бремя, которое несут Организация Объединенных Наций и ее государства-члены. Для нас ценность таких мер самоочевидна.

И наконец, г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас лично и Вашу делегацию за подготовку проекта заявления Председателя, который мы полностью поддерживаем.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я выступлю с заявлением в моем качестве представителя Соединенного Королевства.

В моем вступительном слове перед этой дискуссией я отмечал, что миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций представляет собой уникальное глобальное партнерство, и в течение последних шести месяцев мы с большим удивлением обнаружили, насколько общим является понимание стоящих перед нами сложных проблем и путей их решения. Это общее понимание сути вопроса со всей очевидностью вновь было продемонстрировано и сегодня. Я думаю, что все согласятся с главным принципом, который состоит в том, что деятельность по поддержанию мира может лишь обеспечить поддержку политической стратегии; она не в состоянии подменить ее. Мы все согласны с важностью мандатов миссий, в которых четко определены достижимые цели и расставлены приоритеты относительно решения поставленных задач. Мы также согласны с необходимостью активизации консультаций с теми странами, которые предоставляют воинские, полицейские и другие контингенты в состав операций по подержанию мира.

Как мне представляется, существует три аспекта, которым нам необходимо уделить особое внимание и которые нашли отражение в проекте заявления Председателя, который, мы надеемся, будет принят сегодня во второй половине дня.

Первым является приверженность цели закрепления результатов проделанной в последние месяцы работы при уделении более пристального внимания мониторингу и оценке миссий, выработке более реалистичных мандатов; более активное привлечение стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и более эффективный обмен информацией между Секретариатом и политическими и военными экспертами соответствующих

стран. Мы достигли некоторого прогресса. Но многое еще предстоит сделать, как отмечали многие коллеги.

Во-вторых, мы должны воспользоваться такими возможностями, которые откроются перед нами в ноябре месяце во время предстоящего исполнения обязанностей Председателя Совета Австрией, для формирования более широкого консенсуса в отношении крайне важных задач, которые, как мы считаем, призваны выполнять современные миротворцы. Нам известно, что современные конфликты выдвигают перед миротворцами необходимость осуществления сложного набора ответных мер. Они призваны оказывать содействие в защите гражданского населения, осуществлять мониторинг и обеспечивать защиту прав человека, прилагать усилия для создания полицейских сил и судебных органов на этапе их становления для поддержки национальных государственных органов, а также обеспечивать поддержку процессов выборов. Все эти меры имеют огромное значение для более масштабного процесса миростроительства.

Чтобы добиться успеха в деятельности по поддержанию мира, мы обязаны добиваться того, чтобы она стала частью долгосрочных усилий по установлению прочного мира. Для этого потребуется координация усилий широкого круга участников со специальной квалификацией из числа сотрудников Организации Объединенных Наций, фондов и программ, международных финансовых учреждений и региональных и субрегиональных организаций. Именно этот подход представляет собой переход от поддержания мира к миростроительству и большей интеграции и координации усилий, о которых мы часто говорим.

В-третьих, нам необходимо поддержать призыв наших коллег из Секретариата — Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки — определить новое видение деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы услышали заверения в широкой поддержке рекомендаций, представленных в их последнем неофициальном документе, которые прозвучали в сегодняшних выступлениях.

Это — вопросы, которые не могут быть решены исключительно на уровне Совета Безопасности, и этого не должно быть. Я с нетерпением ожидаю, что в ходе сегодняшних прений прозвучат новые идеи, что будут обозначено новое видение и будут высказаны мнения всех участников деятельности по поддержанию мира, в том числе государств-членов, предоставляющих персонал в состав операций и деньги на цели их финансирования.

Совет должен и впредь поддерживать работу Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Секретариата, в особенности сейчас, когда мы продвигаем вперед весьма трудную программу, изложенную в проекте заявления Председателя, который мы будем принимать сегодня во второй половине дня.

А сейчас я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Швеции.

Г-н Лиден (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются также Турция, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Албания, Черногория, Украина, Республика Молдова и Армения.

Прежде всего позвольте мне от имени Европейского союза выразить признательность Организации Объединенных Наций за то, как она справляется с беспрецедентным расширением своей деятельности по поддержанию мира. Миротворцы Организации Объединенных Наций служат в зонах конфликтов и выполняют такие масштабные задачи, которые вряд ли можно было представить себе 10 лет назад.

В следующем году мы будем отмечать десятую годовщину исторического процесса Брахими, который проложил путь к проведению всеобъемлющих реформ и к новой эре в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Сегодня эта деятельность вновь оказалась на переломном этапе. Как отмечали заместители Генерального секретаря Леруа и Малькорра, возможности системы напряжены до такой степени, что некоторые миссии находятся на грани провала. Это повлечет за собой серьезные последствия не только для международного мира и безопасности, но и для международного сотрудничества.

Мы признательны Секретариату за его неофициальный документ о новых горизонтах деятельности Организации Объединенных Наций по поддер-

жанию мира и Совету Безопасности за обзор, который он проводил в течение нескольких последних месяцев на основе французско-британской инициативы. В результате этой деятельности и других инициатив, таких как Форум вызовов, появился целый ряд новых идей и рекомендаций, благодаря которым Организация Объединенных Наций сможет более эффективно реагировать на современные и будущие вызовы.

Сегодняшняя дискуссия является весьма своевременной. Она предоставляет возможность подвести итоги прогресса, достигнутого в работе по адаптации деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира к новым требованиям, и наметить программу работы на предстоящие годы.

После трагических событий в Боснии и Руанде в 1990-е годы Организация Объединенных Наций прошла длительный период размышлений, который доказал, что Организация способна извлекать уроки из неудач и адаптироваться к меняющимся требованиям глобальной деятельности по поддержанию мира. Обнадеживает и то обстоятельство, что активизация деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая легла тяжким бременем на Организацию, характеризуется аналогичной решимостью. Подготовленная Секретариатом программа реформ «Операции в пользу мира 2010» стала важным шагом на пути к разработке более профессионального и эффективного подхода к деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Сейчас необходимо продвинуть эту программу еще на один шаг вперед. Мы должны сформировать новый политический консенсус в отношении стратегического контекста деятельности по поддержанию мира и роли государств — членов Организации Объединенных Наций и региональных партнеров в обеспечении коллективной поддержки деятельности по поддержанию мира. Эта задача состоит в том, чтобы свести к минимуму пробелы между потребностями, ожиданиями и результатами работы.

После опубликования доклада Брахими (S/2000/809) достигнуты значительные улучшения, однако многие из задач, определенных в докладе, сохраняются, и появились новые потребности, которые необходимо удовлетворять. Финансовый кризис оказывает дополнительное давление на деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, равно как и чрезмерная нагрузка на военные, полицейские и гражданские ресурсы, которую испытывают многие государства-члены.

Документ «Новые горизонты» является прекрасной основой для достижения нового консенсуса в отношении деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Содержащиеся в нем рекомендации обеспечивают нам последовательную и реалистичную основу для дальнейших усовершенствований. Нам следует руководствоваться ими в своей работе в предстоящий период.

Хотя Европейский союз и считает необходимым позитивно относиться ко всем этим рекомендациям, на данном этапе, мы, однако, хотели бы привлечь внимание лишь к отдельным имеющим стратегическое значение аспектам налаживания партнерских связей, к чему призывает неофициальный документ «Новые горизонты».

Во-первых, что касается распределения бремени, то страны вносят в дело поддержания мира разнообразный вклад, и все большую долю такого бремени берут на себя региональные организации. Организации Объединенных Наций следует инициировать со своими партнерами диалог о том, какой вклад способны вносить различные субъекты, как мы можем усовершенствовать сотрудничество и усилить наше взаимодействие и под чьей эгидой проводятся те или иные миссии — Организации ли Объединенных Наций или же других организаций.

Второе мое замечание касается консультаций. Налицо необходимость разработать механизмы более тесных консультаций между различными вовлеченными в поддержание мира субъектами. В докладе очерчен целый ряд конкретных рекомендаций о том, как этого можно добиться. Нам нужно стремиться к созданию таких механизмов, которые будут привлекать к участию в них различных заинтересованных субъектов уже на ранних этапах и одновременно обеспечивать надлежащий баланс между эффективностью и инклюзивностью, не создавая излишних бюрократических препон. Важное значение в этом плане имеет осуществление положений совместных заявлений от 2003 и 2007 годов о сотрудничестве между Организацией Объединенных

Наций и Европейским союзом в деле урегулирования кризисов.

В-третьих, что касается управления миссиями, то программа «Операции в пользу мира 2010» должна быть выполнена до конца, и необходимо предпринимать шаги к дальнейшему повышению профессионализма миссий и совершенствованию методов управления ими для обеспечения того, чтобы они располагали ресурсами и поддержкой, необходимыми для эффективного выполнения их мандатов. Как признается в докладе, операции по поддержанию мира невозможно ни планировать, ни проводить в отрыве от тех политических условий, в которых их приходится осуществлять. Разработка политической стратегии составляет ту фундаментальную задачу и должна предусматривать перспективу выхода.

Европейский союз приветствует недавно опубликованный доклад Генерального секретаря о миростроительстве (S/2009/304), в котором называются некоторые из проблем в этом отношении и прослеживаются тесные связи между поддержанием мира и миростроительством.

В декабре исполнится 10 лет с момента формулирования Европейской политики в области безопасности и обороны (ЕПБО), составляющей основу для усилий Европейского союза по поддержанию мира. До сих пор Европейским союзом проведено или проводится около 20 гражданских и военных операций по поддержанию мира, часть из них в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Работа, проделанная Европейским союзом в этой области за последнее десятилетие, включает от проведения малочисленных миссий по наблюдению до организации комплексных операций с участием как гражданских, так и военных компонентов. За прошедшее время укрепилось сотрудничество Европейского союза с Организацией Объединенных Наций, последним примером такого сотрудничества является передача полномочий одной из организаций другой в Чаде и Косово. Европейский союз также развивает тесное сотрудничество с авторитетными региональными субъектами, в частности путем налаживания стратегических партнерских связей с Африканским союзом.

Как было правильно сказано, универсального подхода к поддержанию мира не существует. Процесс формирования партнерских отношений и распределения бремени ответственности должен быть продолжен для того, чтобы на основе наших различных взглядов, опыта и возможностей найти наилучшие способы коллективного реагирования на глобальные и региональные конфликты. Неофициальный документ «Новые горизонты» должен стать отправной точкой для придания нового политического импульса в этом направлении. Европейский союз намерен выступать активным партнером в этом процессе.

Председатель (*говорит по-английски*): Слова предоставляется представителю Норвегии.

Г-н Ветланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить по этому важному вопросу. Мы также благодарим заместителя Генерального секретаря г-на Леруа и г-жу Малькорру, а также генерала Агваи за их содержательные брифинги. Сложные проблемы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций должны и впредь занимать в нашей повестке дня центральное место, и мы высоко ценим усилия Совета Безопасности по активизации диалога по этому вопросу с государствами-членами.

Позвольте мне начать с повторения мысли, высказанной нашим французским коллегой в прениях, состоявшихся в Совете Безопасности 29 июня (см. S/PV.6153). Он сказал, что критерием, по которому будут судить о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, является наше умение защитить гражданское население. Возобновившиеся на прошлой неделе в восточной части Конго бои напомнили нам о том, насколько необходимо такое умение. Тысячи мирных граждан были вынуждены спешно покинуть свои дома, и нам хорошо известно о тех страданиях, которые сопровождают инциденты подобного рода. Девочкам и женщинам грозят сверх того опасность подвергнуться сексуальному насилию, и мы должны привести в действие силы, которые могли бы эффективно пресекать подобные преступления. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего обсуждения этой темы в пятницу.

Мое второе замечание касается необходимости удовлетворения все возрастающего спроса на операции по поддержанию мира и обеспечения наличия необходимых для этого ресурсов. Наряду с необходимостью добиваться предоставления ресурсов

в большем количестве нынешними донорами нам также требуется заручиться более активной приверженностью со стороны тех стран, которые до сих пор используют далеко не все свои возможности. Поддержание мира является глобальной обязанностью и требует, насколько это возможно, максимально широкой вовлеченности международного сообщества.

Мое третье замечание касается необходимости подкрепления мандатов достаточными для их выполнения ресурсами. Направление одетых в форму мужчин и женщин в потенциально опасные для жизни командировки в другие страны является одним из труднейших решений, какие только может принять та или иная страна. Однако когда такое решение принято, правительство и народ должны быть уверены в том, что у миссии есть все необходимые ресурсы для выполнения поставленных задач в условиях, характеризующихся минимальным уровнем опасности на местах для личного состава. Это подразумевает надлежащую воинскую подготовку, должную экипировку и создание потенциала, полностью соответствующего предъявляемым требованиям.

Нам нужно отказаться от чрезмерного внимания, которое уделяется в настоящий момент численности воинских контингентов, и переключиться на вопросы качества и полной готовности. Это означает, что нам нужно разработать стандарты и увязать их с воинской подготовкой, экипировкой и проведением операций на местах. Мы рады отметить, что это ключевое соображение получило отражение в неофициальном документе «Новые горизонты». Помимо этого позвольте мне подчеркнуть необходимость выработки общих стандартов совместно с такими ключевыми партнерами, как НАТО, Африканский союз и Европейский союз. Это будет способствовать сотрудничеству как в совместных усилиях, например в Косово, или же в одной из очередных операций, например в Чаде.

Мое четвертое и заключительное замечание касается взаимосвязи между миротворчеством, поддержанием мира, миростроительством и развитием. Деятельность по поддержанию мира является частью более широких усилий, прилагаемых как в рамках Организации Объединенных Наций, так и на глобальном уровне в интересах обеспечения мира, безопасности и развития. Мандаты должны увязываться с другими, дополняющими их инициативами и пользоваться политической и финансовой поддержкой.

Норвегия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы поручить миссиям в свою оценку выполнение поставленных перед ними задач информацию о прогрессе в миростроительстве. Миссии должны также докладывать о соответствующей деятельности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других партнеров, и вскрывать выявленные серьезные недостатки.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что важнейшим партнером Организации Объединенных Наций в ее миротворческой деятельности является принимающая страна. Об этом мы не должны забывать по мере продолжения нашей дискуссии в предстоящие месяцы. Международное сообщество может и должно оказывать содействие, однако, в первую очередь, принимающая страна несет ответственность за нахождение таких решений, которые носили бы долгосрочный характер. Нам нужно провести открытое и откровенное обсуждение того, как мы, международное сообщество, должны совместно работать над тем, чтобы эффективнее выполнять те обещания, которые мы даем нуждающимся, и как еще обеспечить, чтобы операции по поддержанию мира добивались еще большего, хотя к ним и так предъявляются большие требования. Норвегия надеется на активное участие в этом процессе и на продолжение диалога.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Новой Зеландии.

Г-н Маклей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к предыдущим ораторам в выражении Вам, г-н Председатель, поздравлений по случаю Вашего вступления в должность Председателя Совета Безопасности и признательности за организацию этих прений. Я также благодарю заместителей Генерального секретаря г-на Леруа и г-жу Малькорру, равно как и генерала Агваи, за содержательные брифинги и за проделываемую работу.

Операции по поддержанию мира представляют собой один из основных и важнейших инструментов, созданных нами, членами Организации Объединенных Наций, для реализации нашего уставного требования уберечь грядущие поколения от бедствий войны. Операции по поддержанию мира

составляют труднейшую и наиболее заметную часть деятельности Организации, и именно по ней о нас судят строже всего. Но так и должно быть, поскольку наши успехи и провалы в деле поддержания мира представляют собой для тех, кого нам доверено защищать: вопрос жизни и смерти.

Новая Зеландия давно поддерживает миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций.

Мы присоединяемся к словам благодарности, адресованным нашим миротворцам. Их работа претерпела значительные изменения: от традиционного мониторинга прекращения огня до сегодняшних сложных, многосторонних, трудоемких миссий в значительно увеличившихся численно зонах конфликта. Все это наложило непосильное бремя на ресурсы Организации Объединенных Наций и привело к серьезным проблемам с выполнением мандата, устойчивой политической поддержкой, кадрами, управлением, лидерством и финансированием.

С учетом этого, если мы хотим достичь наших общих целей, нам, Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее, Секретариату, странам, предоставляющим войска и принимающим государствам, необходимо провести открытое и честное обсуждение, и мы должны взять на себя общую обязанность за решение этих проблем и устранение недостатков. Мы не можем позволить операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира дискредитировать себя из-за нашего неумения учитывать современные реалии миротворчества и правильно реагировать на них.

Многие идеи, которые мы сегодня обсуждаем, не новы. Рекомендации доклада Брахими (S/2000/809), сделанные почти 10 лет назад, по-прежнему актуальны, но многие из них не были воплощены в жизнь, а часть вообще не услышана. Новая Зеландия полагает, что через 10 лет нам не придется сетовать по поводу тех рекомендаций, которые не повлекли за собой согласованных и своевременных действий. Чтобы этого не произошло, мы должны придерживаться структурного, целенаправленного и практического подхода к решению этих проблем.

Пользуясь этой возможностью, мы бы хотели прокомментировать шесть вопросов, которые заслуживают нашего дальнейшего внимания.

Во-первых, эффективная материально-техническая поддержка чрезвычайно важна для успеха любой миссии. Развертывание более крупных миссий в районах с громоздкой системой снабжения и необходимость налаживания партнерских связей с частным сектором обязывает Организацию Объединенных Наций по-новому посмотреть на всю проблему поддержки миссий, которая, как мы ожидаем, будет рассмотрена в рамках следующей стратегии по полевой поддержке.

Во-вторых, существенную выгоду можно извлечь из партнерства государств и региональных организаций для обеспечения устойчивой политической и практической поддержки миссий. Мы знаем об этом из собственного практического опыта. Новой Зеландии повезло тесно сотрудничать с Тимор-Лешти, Австралией, Португалией и другими странами в продвижении усилий Организации Объединенных Наций в Тимор-Лешти. Но мы также знаем, что для того, чтобы добиться успеха, такая поддержка должна продолжаться и после разработки мандата.

В-третьих, мы вновь заявляем о сохраняющейся важности предотвращения конфликта. Очевидно, что предотвращение конфликта уменьшает необходимость последующего развертывания, но для того чтобы избежать возобновления конфликта, работа по предотвращению конфликта должна также проводиться и в ходе миротворческой миссии. Организации Объединенных Наций целесообразно сейчас сосредоточить свои миротворческие усилия в рамках резервной группы специалистов по вопросам посредничества и Группы поддержки посредничества. Первая группа уже достигла впечатляющих результатов, но ее возможности еще не до конца использованы. Мы настоятельно рекомендуем специальным представителям Генерального Секретаря и другим использовать этот важный ресурс.

В-четвертых, Новая Зеландия поддерживает продолжающуюся работу в области активного миротворчества и защиты гражданского населения и признает неизбежность того, что со временем от миротворцев потребуется участвовать и в том, и в другом.

В-пятых, в своем докладе Брахими призвал к решительному переходу к созданию групп по вопросам верховенства права. В составе экспертов по полицейской работе, судебным, юридическим во-

просам и стандартам прав человека, которые можно было бы развертывать по примеру военных и полицейских миссий. Мы поддерживаем создание таких групп в составе Управления по делам органов обеспечения законности и безопасности Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ), который должен проработать вопросы их полномочий и продолжительности работы для того, чтобы избежать дублирования усилий других органов.

Наконец, Новая Зеландия считает, что Управление людских ресурсов и ДОПМ должны иметь более широкие полномочия для того, чтобы решать вопросы комплектования миротворческих миссий. «Люди» являются одним из пяти ключевых элементов программы реформ «Операции в пользу мира 2010». Эффективное комплектование и удержание высококвалифицированных сотрудников является исключительно важным для будущего операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Этот вопрос затронут лишь поверхностно в документе «Новый горизонт», но он имеет важное значение для успеха операций по поддержанию мира и заслуживает особого внимания.

Две недели назад, выступая в Совете по вопросам проведения операций по поддержанию мира, я указал, что имидж «голубых касок», образующих заслон между противоборствующими сторонами, стал одним из успешных в истории Организации Объединенных Наций. Но мы знаем, что это хрупкий имидж, который подрывают перебои с материально-техническим снабжением и поставками снаряжения, плохая координация, недостаточное использование возможностей Консультативной группы по урегулированию конфликтов, усилившаяся уязвимость гражданского населения, ограничения, налагаемые местной законодательной базой и проблемы с набором и удержанием персонала. Любой из этих или других недостатков, на которые указывали другие выступающие в прениях, ставит под угрозу работу миссии по поддержанию мира. Вместе с тем недостатки могут поставить под угрозу осуществление всей рамочной программы по поддержанию мира. Поэтому их необходимо рассмотреть в совокупности.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Бразилии.

Г-н Данлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в августе и поблагодарить посла Ругунда за умелое руководство работой Совета в июле. Я благодарю за организацию этих открытых прений. То, что Совет Безопасности проводит два обсуждения вопроса о будущем операций по поддержанию мира в течение нескольких недель свидетельствует о его настрое на активизацию диалога с государствами-членами и Секретариатом по чрезвычайно важным вопросам.

Я также благодарю заместителя Генерального секретаря Алена Леруа и Сусану Малькорру за их содержательные брифинги и значительные усилия, которые приложили их департаменты к подготовке неофициального документа, озаглавленного «Программа нового сотрудничества: открывая новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира». Кроме того, я хочу поблагодарить генерала Мартина Лютера Агваи, командующего силами Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре за его ценные замечания по реалиям на местах. Я с удовлетворением отмечаю присутствие на заседании командующих практически всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В неофициальном документе Секретариата подчеркивается наличие большого разрыва между масштабами и сложностью современного миротворчества Организации Объединенных Наций и имеющимися у нее ресурсами — человеческими, институциональными и материальными. Устранение проблемы этого разрыва является исключительно важным не только для международного мира и безопасности, но и для самой Организации Объединенных Наций. От того, насколько эффективно мы будем проводить операции по поддержанию мира в ближайшие годы будут зависеть долгосрочная легитимность и престиж Организации Объединенных Наций.

Поэтому нам необходимо сформировать настоящее партнерство с участием Совета Безопасности, государств-членов, в частности стран, предоставляющих войска и Секретариата. Чтобы быть максимально продуктивным, наше сотрудничество должно носить всеохватывающий характер при принятии стратегических решений относительно будущего миротворчества как такового, при оценке конкретных случаев на предмет целесообразности

поддержания мира или проведения миротворческой операции и при выработке стратегий последовательного свертывания операции и вывода войск.

Как отмечается в неофициальном документе, наш успех, в конечном итоге, будет зависеть от решимости и политической воли государств-членов, которые заметно усилятся, если процесс принятия решений — как и предполагается — станет максимально справедливым, объективным и широким.

Сегодня моя делегация хотела бы высказаться по одному существенному вопросу, который обсуждается в неофициальном документе Секретариата, а именно, по вопросу о связи между поддержанием мира и миростроительством. По мере того как все большее количество миссий направляются в развивающиеся страны, где причиной конфликта часто является посягательство в той или иной форме, мы начали лучше понимать связь между миром и развитием. Многие из нас полагают, что, поскольку поддержание мира становится не более чем костылем в ситуации, когда политические стороны не настроены на примирение, поддержание мира не увенчается полным успехом, когда не устранены социо-экономические корни многих конфликтов.

Это не означает, что миссии по поддержанию мира должны заменить фонды, агентства и программы помощи Организации Объединенных Наций или что Совет Безопасности должен заниматься вопросами, выходящими за рамки его полномочий, определенных Уставом. Скорее это означает, что миротворчество и миростроительство, хотя и различаются между собой, взаимосвязаны друг с другом, что нельзя не учитывать или игнорировать. Напротив, без ущерба для функций, присущих миротворческим миссиям, мы должны активно искать такие взаимосвязи и, в каждом отдельном случае, прагматически выбирать наиболее оптимальные меры реагирования на конкретные потребности данного конфликта или постконфликтной ситуации.

Довольно часто, особенно в сценариях раннего восстановления, некоторые задачи являются решающими для кратко- и среднесрочной устойчивости хрупкого мира: восстановление необходимой инфраструктуры, в том числе связанной с поддержанием правопорядка или работой обеспечивающих его инстанций; возобновление предоставления основных услуг и получение дивидендов мира, чтобы заручиться поддержкой населения трудных политических решений, обычно необходимых для достижения и соблюдения договоренностей.

Всякий раз сталкиваясь с такими ситуациями и другими с похожими потребностями, мы должны задавать себе вопрос, не могут ли миротворцы быть частью наших мер реагирования. Иногда они являются единственным или главным представителем Организации Объединенных Наций на местах и непосредственно имеют дело с населением, преодолевающим последствия конфликта. Они часто имеют организационные, материальные и кадровые возможности для выполнения этих задач, по крайней мере, на чрезвычайной основе.

Почему бы нам не использовать эти ресурсы, по крайней мере, пока другие части системы и ее партнеры не будут готовы внести свой весомый вклад на местах? Даже когда они присутствуют там или в постконфликтных сценариях прибывают туда на более позднем этапе, миротворческие миссии могут, в ряде случаев, быть в состоянии помочь решить критические вопросы.

Помимо оказания помощи стране пребывания, активное участие миротворческих миссий в миростроительстве имеет преимущества и для самих миссий и Организации Объединенных Наций в целом. Первые видят, как растет их общественная поддержка; а что касается Организации, то ее имя начинает ассоциироваться с конкретными улучшениями в условиях жизни многих людей.

Поиск взаимосвязей между миротворчеством и миростроительством может также иметь системные преимущества для Организации и ее государств-членов. Он может помочь ускорить ранний переход от одного к другому и тем самым уменьшить спрос на миротворчество, с выгодами для эффективности системы в целом.

В итоге, поддерживая международный мир и безопасность, мы должны быть прагматичными и гибкими и одновременно полностью следовать положениям Устава. Четкость функций и приоритетов не должна подменяться фрагментированным мышлением, которое не обеспечивает максимально эффективное использование скудных ресурсов и мешает Организации Объединенных Наций осуществлять свою деятельность с максимально возможной эффективностью.

Что касается других важных вопросов, рассматриваемых в неофициальном документе Секретариата, то Бразилия заявляет о своей готовности к их всестороннему рассмотрению в предстоящие месяцы как в Генеральной Ассамблее, особенно в ее Специальном комитете по операциям по поддержанию мира, так и, по мере возможности, в Совете. Серия тематических обсуждений в Специальном комитете осенью может стать продуктивным способом рассмотрения многих важных моментов, поднятых Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки. Совет может рассчитывать на активное участие Бразилии.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Перу.

Г-н Гутьеррес (Перу) (*говорит по-испански*): Я приветствую Вашу инициативу, г-н Председатель, созвать нынешнее открытое обсуждение, которое помогает обеспечить богатый обмен идеями и взглядами на миротворческие операции в свете вызова, стоящего перед Организацией, в плане удовлетворения растущего спроса на большее число операций при меньших ресурсах.

Моя делегация приветствует также ценные брифинги заместителя Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки г-жи Сусаны Малькорры и заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Алена Леруа, а также брифинг командующего силами Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре генерала Мартина Лютера Агваи.

Перу твердо поддерживает усилия Организации по обеспечению миротворчества в различных регионах мира. Перу представлена военными наблюдателями и должностными лицами в четырех операциях по поддержанию мира в Кот-д'Ивуаре, Либерии, Демократической Республике Конго и Дарфуре. Мы также направили роту в Гаити, и представитель наших вооруженных сил в настоящее время является командующим силами Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Мы приветствуем тот факт, что департаменты операций по поддержанию мира и полевой поддержки представили документ, в котором сформулированы концепции и идеи по составлению новой повестки дня для операций по поддержанию мира.

Мы также отмечаем усилия и заинтересованность делегаций Франции и Соединенного Королевства, нашедшие отражение в документе по миротворческим операциям, который они представили Совету Безопасности в феврале. В этом документе излагаются интересные подходы к решению проблем, с которыми сталкивается Организация при проведении операций по поддержанию мира.

Прошло почти десять лет после выхода в свет доклада Брахими (S/2000/809), и у нас нет выбора, кроме как начать процесс, который, после тщательной оценки, позволит нам переосмыслить операции по поддержанию мира, с тем чтобы сделать их более эффективными и способными эффективно обеспечивать переход к миростроительству, что, в конце концов, является желаемой целью.

Перу считает, что целью, которую должны преследовать миротворческие операции, является приверженность самому процессу поддержания мира и ответственность за него заинтересованной страны или стран. Операции должны направлять все свои усилия на укрепление институтов этих государств, их возможностей по разрешению конфликтов и обеспечение национального суверенитета. Требуемое международное сотрудничество должно также вписываться в рамки, установленные Главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, сохранять универсальный характер, и соответствовать стандартам и принципам операций по поддержанию мира.

В связи с этим моментом моя делегация заявляет о своем согласии с документом, представленным делегациями Франции и Соединенного Королевства, в том смысле, что мы все несем ответственность за поощрение и обеспечение миротворчества. Вот почему важно, чтобы мы в короткие сроки создали механизмы для обеспечения большей координации между Советом Безопасности, Генеральным секретарем, Секретариатом, странами, предоставляющими войска, и государствами-членами, которые принимают у себя операции по поддержанию мира.

Аналогичным образом, этот диалог следует активизировать и подключить к нему другие органы, которые имеют определенное влияние в областях, где проводятся миротворческие операции, такие как, например, Специальный комитет по опера-

циям по поддержанию мира и Комиссия по миростроительству.

Операции по поддержанию мира являются частью набора инструментов, с помощью которых Организация и государства-члены отвечают на требования в области миротворчества и региональной и международной безопасности. Они существуют параллельно с предотвращением конфликтов, защитой гражданских лиц, посредничеством и добрыми услугами Генерального секретаря, а также с работой Комиссии по миростроительству.

Перу признает растущую и ценную роль, которую играют региональные и международные организации. Эволюция каждого из этих элементов и его воздействие на каждую операцию по поддержанию мира требуют от нас быть гибкими и подходить к каждому случаю по-разному, твердо придерживаясь при этом принципов Устава.

Мы считаем, что в результате миротворческих операций важно обеспечивать дивиденд мира или дивиденд стабильности. Краткосрочные действия, включая проекты с быстрой отдачей, способствуют успеху наших усилий. Мы также считаем, что нам следует изучать различные пути улучшения реализации потенциала миротворческих сил в целях создания взаимосвязи между мандатами миссий и потребностями в области развития стран, где развернуты миссии.

Как мы отмечали в ходе других открытых обсуждений по вопросам, непосредственно касающимся миротворческих операций, конфликты являются многогранными и, в результате этого, такие вопросы, как мир, безопасность, развитие и права человека, тесно взаимосвязаны. Необходимо, чтобы операции по поддержанию мира развивались в направлении выработки более всеобъемлющего подхода к проблемам мира и безопасности, которые им приходится решать. Такой подход должен не только устранять непосредственные причины конфликтов, но и, как отмечали предыдущие ораторы, эффективно способствовать разработке слаженных и последовательных действий со стороны международного сообщества, что, в свою очередь, позволит создать условия, способствующие устойчивому миру и безопасности — другими словами, эффективному процессу миростроительства. Укрепление групп военных советников позволит осуществлять стратегическое планирование, при котором учитываются все элементы операции по поддержанию мира и обеспечивается достижение нужного результата.

В связи с этим наша делегация хотела бы отметить, что новая архитектура операций по поддержанию мира, которую мы стремимся создать, и последующие изменения в оперативных мандатах потребуют от нас последовательного и слаженного подхода в работе на всех соответствующих уровнях Организации. Сегодня Совет Безопасности пользуется ценной поддержкой Комиссии по миростроительству, налаживает контакты и совершенствует координационный механизм со странами, предоставляющими войска. В своей работе он также полагается на специальные механизмы Экономического и Социального Совета и на деятельность фондов и программ. Мы должны укреплять эти механизмы и поощрять координацию и взаимодействие между этими органами для обеспечения большей эффективности и действенности операций по поддержанию мира.

Прекрасным примером такого всеобъемлющего подхода может служить Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), оказанию поддержки которой Перу твердо привержена. Миссия приспособилась к изменившейся ситуации на местах и ввела соответствующие индикаторы и параметры в таких областях, как безопасность, развитие и организационное строительство. Пользуясь случаем, я хотел бы вновь заявить, что Перу решительно поддерживает Гаити, участвуя в работе МООНСГ.

Для внесения указанных положительных изменений в мандаты операций по поддержанию мира и поддержания авторитета Организации Объединенных Наций в глазах международного общественного мнения крайне важно обеспечить сближение политических и стратегических взглядов основных действующих лиц — Совета Безопасности, региональных участников и самих сторон, вовлеченных в конфликт в той или иной конкретной стране. Это должно дополняться, без выдвижения дополнительных условий и на основе заранее утвержденных мандатов, оперативными действиями сил, предоставляемых в распоряжение Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу заинтересованность в дальнейшем сотрудничестве в

разработке концепции нового альянса внутри Организации с целью создания более гибких, выполнимых и эффективных рамок операций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке еще целый ряд записавшихся для выступления. Я намереваюсь, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 15 м.